

**TISSOT**  
El reloj más difundido en Europa

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles día 30 de Octubre de 1963  
AÑO XXV - N.º 7.265 - DEPOSITO LEGAL P. M. 5 - 1958 - PRECIO 2.- PTS.

DICE LA RADIO MARROQUI

## El fracaso de las conversaciones de Bamaco podría ser la guerra

### CORTES ESPAÑOLAS

PROXIMO ESTUDIO DE LA LEY DE SEGURIDAD SOCIAL

Madrid, 29. — La Comisión permanente de las Cortes se ha reunido bajo la presidencia del señor Bilbao acordando designar una comisión especial encargada del estudio de la Ley de Seguridad Social.

Se ha recibido en la comisión el proyecto de ley general tributaria que consta de 171 artículos, 4 disposiciones finales e igual número de transitorias.—Cifra.

(Continúa en la pág. siguiente)

### Moscú:

«No existe fuerza capaz de separarnos»

DIJO, CINICAMENTE, EL DELEGADO CHINO EN EL CONGRESO DE LOS SINDICATOS SOVIETICOS

Moscú, 29. — Cuando tan viva y enconada es la disputa ideológica entre Rusia y China roja, no ha podido por menos de intrigar e incluso inquietar, la intervención que esta mañana ha tenido en el Congreso de los Sindicatos soviéticos que se celebra actualmente en la capital rusa, del delegado observador, Chao-Go-Tsian, secretario de la delegación de los sindicatos pan-chinos.

Contra todo lo que se esperaba, adoptó una posición astuta y no hizo ninguna alusión en su discurso a las divergencias ruso-chinas.

En su alocución se ha notado un marcado y paradójico cuidado en evitar los términos "imperialismo", "revisionismo" y otros, sobre los que los dirigentes de Pekín fundamentan sus virulentos ataques contra Moscú.

Chao-Go-Tsian afirmó, sin ningún rubor lo siguiente: "Existe una gran amistad, una amistad como jamás ha existido, entre China popular y Rusia. No hay fuerza capaz de separarnos lo cual es buena garantía para la paz. Viva la amistad eterna entre nuestros dos países. Viva la gran solidaridad de la clase obrera internacional. Viva la paz."

Los delegados asistentes al congreso aplaudieron debilmente, sin poder dar crédito a lo que estaban oyendo. — Efe.

### EL XXX ANIVERSARIO DE FALANGE ESPAÑOLA



En el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos se conmemoró ayer el acto fundacional de Falange Española. En el grabado, la presidencia, en la que figuraban nuestras primeras jerarquías del Movimiento, durante la lectura del histórico discurso que pronunció José Antonio, hace 30 años, en el Teatro de la Comedia.

(Información en paginas interiores.)

## Ben Bella está introduciendo el comunismo en Argelia

### Mao entrega a Argelia 25 millones en concepto de préstamo altruista

ARGEL (Crónica, por teléfono, del corresponsal de Pyresa, JAVIER LIMBERG). — Mientras se entra en la última fase de la conferencia de Bamako, cuyo resultado se espera en Argelia con ansiedad, la prensa destaca aquí los esfuerzos que despliega en la ONU el enviado especial de Ben Bella, Mohamed Yazid, «por desmentir el intento marroquí de hacer intervenir a las naciones occidentales a las que Rabat quiere convencer de que en Argelia se ha introducido el comunismo».

Bien, éste es un tema muy interesante y que conviene sentarle objetivamente porque pudiéramos decir que significa poner el dedo en la llaga. Si Argelia se duele ahora de que el conflicto norteafricano comienza a discurrir por derroteros ideológicos, debe tener en cuenta que nadie más que ella es culpable pues cabe preguntarse, muy seriamente,

si no será verdad, como ha dicho Hassan II, «que Ben Bella está introduciendo en Africa un virus del que, gracias a Dios, el continente se había visto desprovisto hasta el momento».

LE GUSTA JUGAR CON FUEGO Este corresponsal, que conoce personalmente a Ben Bella, sabe que él no es marxista leninista, pero le gusta jugar con fuego, aceptando ideas ortodoxas del comunismo en lo que tiene de comunidad o comunión y cuando se empieza por incorporar al Estado la etimología comunista, aliada por demás a todas las corrientes modernas de los comunismos existentes, no hay duda de que se está en trance de introducir el virus aunque sea modernizado con el prefijo neo y éste se le asignen toda clase de interpretaciones para tratar de conjugarlo con la religión islámica.

### NO HAY DOCTRINA OFICIAL

En primer lugar no existe doctrina oficial en el seno del Frente de Liberación Nacional, partido único institucionalizado. Pero toda la acción de sus miembros ha ido encaminada hasta ahora a sostener las mejores relaciones con los países del este europeo y con las naciones comunistas del lejano oriente así como con Cuba. Esto puede comprobarse precisamente por estos días en que en las últimas 48 horas han llegado a Argel, invitados por los festejos del primero de noviembre noveno aniversario de la revolución, las delegaciones de todos los países aludidos, algunas de ellas compuestas por un número muy crecido de delegados. Polacos, rumanos, albaneses, húngaros, yugoslavos, checoslovacos, vietnamitas y coreanos del norte, chinos y rusos son hoy los huéspedes principales del Gobierno de Argelia, sin contar con los cubanos cada día más identificados con este país.

Delegados rusos han llegado precedidos del ministro de Comercio exterior de la URSS que viene a concluir acuerdos financieros. (Continúa en la pág. siguiente)

### Ayer noche debía celebrarse la conferencia Hassan-Ben Bella

El Jefe del Estado argelino agradece los buenos deseos del Caucillo

### Ha cesado la lucha a lo largo de la frontera

MARRUCCO, 29. — LA DELEGACIÓN MARROQUÍ HA ADVERTIDO QUE EL FRACASO DE LAS CONVERSACIONES DE BAMACO PODRÍA SIGNIFICAR LA GUERRA.

HIZO ESTA ADVERTENCIA A ARGELIA, ANADIENDO QUE MARRUCCOS ESTABA PREPARADO PARA CUALQUIER EVENTUALIDAD Y QUE LAS TROPAS SEGUIAN MANTENIENDO FIRMEMENTE SUS POSICIONES. — Efe. NO HA EMPEZADO TODAVIA

Bamaco, 29. — La conferencia de los cuatro Jefes de Estado que debía haber comenzado a las cinco de la tarde, hora española, no ha empezado todavía.

En los medios allegados a la delegación argelina se dice que es posible comience a las siete, hora española. — Efe.

### LOS PRELIMINARES

Bamaco, 29. — El Emperador de Etiopía Haile Selassie ha celebrado esta tarde una entrevista con el Presidente del Mali, Modibo Keita. Los dos Jefes de Estado se han reunido seguidamente con el Rey de Marruecos. Piensan celebrar otra entrevista con el Presidente Ben Bella.

Cuando finalicen estas conversaciones preliminares, comenzará la conferencia. — Efe. (Continúa en la pág. siguiente)

## ELECCIONES MUNICIPALES

### 1.-¿Quiénes tienen obligación de votar?

TODOS LOS VARONES O MUJERES VECINOS DE ESTE TERMINO MUNICIPAL, QUE SE HALLEN INSCRITOS EN EL CENSO ELECTORAL DE CABEZAS DE FAMILIA

### 2.-¿Dónde hay que votar?

EN EL COLEGIO ELECTORAL EN DONDE ESTE INSCRITO EL VOTANTE. DIAS ANTES DE LAS ELECCIONES, CONVIENE QUE CADA UNO SE ENTERE DEL LUGAR DONDE ESTA SITUADO EL COLEGIO ELECTORAL CORRESPONDIENTE A SU DOMICILIO.

### 3.-¿Cuándo hay que votar?

EL DOMINGO DIA 3 DE NOVIEMBRE DESDE LAS NUEVE DE LA MAÑANA, A LAS CINCO DE LA TARDE.

### 4.-¿Hay obligación de votar?

ES OBLIGATORIO A TODOS LOS ELECTORES EL EMITIR EL VOTO.

### 5.-¿Dónde podrán obtenerse las papeletas de votación?

EN TODOS LOS COLEGIOS ELECTORALES EXISTEN PAPELETAS DE VOTACION A DISPOSICION DE LOS ELECTORES.

### 6.-¿A cuántos se puede votar?

A TRES CANDIDATOS.

### 7.-¿Cómo hay que hacer para votar?

HAY QUE TACHAR CON UNA PLUMA O BOLIGRAFO LOS NOMBRES DE AQUELLOS QUE NO SE QUIERAN VOTAR, DEJANDO SOLAMENTE TRES EN LA LISTA DE LA PAPELETA.

## España salvó a 40.000 judíos

### La expulsión de 1492 no fué de carácter racista, sino de tipo religioso

Boston, 29. — Unos cuarenta mil judíos, residentes en países balcánicos fueron salvados por los servicios diplomáticos españoles durante la última guerra mundial, según señala la revista «The Pilot» en un reportaje de Erik V. Alehnelt-Lossinhn, en el que narra la preocupación y las amistosas relaciones que ha mantenido siempre España con las comunidades judías sefarditas.

El autor del reportaje precisa que la expulsión de judíos en España en 1492, no se debió en modo alguno a un sentimiento racista, sino a un criterio de uniformidad religiosa. En 1924, fue promulgada una ley en virtud de la cual podían reintegrarse a España cuantos judíos sefarditas lo desearan y durante la guerra mundial, la actitud española para con los judíos obedeció a razones morales e históricas. Las legaciones en Rumania, Yugoslavia.

(Continúa en la pág. siguiente)

## PRESTAMO A ESPAÑA

El Subsecretario de Hacienda y el representante del Banco Mundial en España, con el presidente del Banco Mundial, firman en Washington la concesión del primer préstamo de esta entidad a España, por 33 millones de dólares.



### UGANDA

## Asesinaron a 23 mujeres y niños

Nairobi, 29. — LA POLICIA DE UGANDA HA SIDO REQUERIDA PARA QUE AYUDE A LA BÚSCA Y PERSECUCION DE LOS MERODEADORES QUE ASESINARON A 23 MUJERES Y NIÑOS Y CUATRO HOMBRES EN EL DISTRITO DEL NORTE DE KENYA.

UNA DE LAS VICTIMAS FUE MUERTA POR UN DISPARO, PERO LAS OTRAS FUERON ALANCEADAS HASTA MORIR, DESPUES DE COMETER LOS ASESINATOS, LOS AGRESORES HUYERON LLEVANDOSE TODO EL GANADO. — Efe.

EXTRANJEROS DETENIDOS EN CASTELLON Castellón de Plana, 29. — Los súbditos alemanes Albert Schuetz y Dietrich Jensch, así como el norteamericano Earl Kinc, han sido detenidos y puestos a disposición de la autoridad, después de haber comprobado la policía que los tres habían montado los preparativos, tanto en la capital como en Binicásim para conseguir la falsificación de pasaportes. Al ser detenidos se les ocuparon los pasaportes falsos, así como los que usaban, también falsos. De los dos súbditos alemanes la Interpol ha confirmado la personalidad delictiva de los detenidos, que afecta a varias facetas. — Cifra.



La prestigiosa firma OSBORNE Y COMPANIA, S. A., ofreció un homenaje a don Guillermo Coll. En la foto, el Excmo. señor Conde de Osborne y el señor Coll.

# España salvó a 40.000 judíos

(Viene de la página anterior)

Bulgaria y Grecia hicieron horas extraordinarias extendiendo pasaportes a judíos pese a las dificultades puestas por los nazis. En Madrid estuvo funcionando un comité judío y gozó de la protección del Gobierno español ante las actividades de agentes nazis.

Esta acción española fue pública y oficialmente reconocida por el congreso mundial judío, en Atlantic City, y en 1944 se envió al Generalísimo Franco un telegrama de agradecimiento en el que se hablaba de los miles de vidas salvadas.

El autor del artículo señala también que pese a los buenos tratos de España con los judíos y el reconocimiento de los miembros en 1944, hace siete años intentó en vano publicar la historia total de la ayuda española a los judíos en un destacado periódico hebraico norteamericano. Las negociaciones para la publicación duraron más de seis meses y al final, me dijeron: Sentimos enormemente no publicar su artículo. —Efe.

# Dice la radio marroquí

(Viene de la página anterior)

**COMIENZO MUY DIFÍCIL**  
Bamaco, 29. — La Conferencia de Bamaco parece tener un comienzo muy difícil y los interrogantes planteados desde hace una semana en relación con la entrevista Hassan II-Ben Bella aun no han desaparecido.

Llegados esta mañana a la capital del Mali con media hora de diferencia, el Rey de Marruecos y el Presidente Ben Bella aun no se han visto el uno al otro. El almuerzo previsto, al que debían asistir ambos junto con el Emperador de Etiopía y el Presidente del Mali, ha tenido que ser suspendido. Cada Jefe de Estado ha almorzado por separado, en el primer piso del palacio de Kuluba.

Parece que el retraso en el comienzo de la conferencia se debe a los primeros contactos bilaterales entre las delegaciones de Argelia-Marruecos, cuyas peticiones respectivas continúan siendo muy distantes.

En Bamaco, el optimismo existente la víspera de la fecha anunciada para el comienzo de la conferencia, ha sido sustituido por cierto pesimismo que se advierte en los medios oficiales desde el momento mismo de la llegada de las delegaciones marroquí y argelina.

El Presidente Keita ha recibido con el mismo ceremonial a Hassan II y a Ben Bella. La población de Bamaco, estacionada a lo largo de la carretera que enlaza el aereo-

puerto con la ciudad, ha saludado a los Jefes de Estado con gritos de ¡Viva la Paz! y ¡Viva la unidad africana! — Efe.

## AYER NOCHE...

Bamaco, 29. — Esta noche se celebrará una conferencia, en la que tomarán parte los cuatro hombres presentes en la capital mali para tratar de hallar una solución al conflicto fronterizo entre Marruecos y Argelia. — Efe.

## TELEGRAMA DE BEN BELLA A FRANCO

Madrid, 29. — Texto del telegrama de contestación del Presidente de la República de Argelia al Jefe del Estado español:

«Ahmed Ben Bella, Presidente de la República Democrática y Popular Argelina, a S. E. Francisco Franco, Jefe del Estado español. Madrid.

Le expreso todo mi agradecimiento por su mensaje sobre el conflicto argelino-marroquí, mensaje inspirado en la amistad que une al pueblo español con los pueblos árabes. Puedo asegurarle que la consecución de una solución pacífica a este doloroso conflicto guía nuestros pasos a fin de normalizar las relaciones argelino-marroquíes. — Ahmed Ben Bella. — (Cifra).

## CESA LA LUCHA

Rabat (Marruecos), 29. — La lucha ha cesado a lo largo de la tensa frontera con Argelia, según comunican fuentes gubernamentales marroquíes. — Efe.

# Ben Bella y el comunismo

(Viene de la página anterior)

cieros y los chinos firmaron hoy mismo aquí otro acuerdo por el que Mao entrega graciosamente a Argelia 25 millones de francos antiguos en concepto de préstamo altruista.

## MONOPOLIO COMUNISTA

De otra parte, el monopolio de la información en todo el país, tanto en prensa como en radio, está en manos de simpatizantes con el comunismo, lo cual puede comprobarse a diario leyendo los órganos del partido o escuchando la radio-difusión y televisión argelinas. El único periódico no oficial permitido en Argelia, que además es el más importante y que tiene ahora mayor número de lectores desde que se eliminaron los órganos franceses, es el comunista «Alger Republicain», que influye poderosamente sobre las masas porque es el único periódico hecho por periodistas experimentados, algunos de los cuales estuvieron en las cárceles francesas debido a la acción demasiado extremista llevada a cabo por el comunismo desde la independencia de Argelia.

## DESORDENADO CAMINAR

A todo esto hay que añadir las movilizaciones de masas, la instauración de cooperativas y el tono que se emplea contra occidente al hablar del capitalismo o arengar a las muchedumbres. El socialismo argelino no es un socialismo científico, siempre respetable, sino un desordenado caminar por las sendas del proletariado, a ultranza con todos los latiguillos y tópicos del extremismo comunista. Por tanto, si Argelia no es un país comunista se le parece mucho y puede justifi-

ficarse la alarma de quienes han fundamentado en el orden, la flexión y la prudencia la prosperidad futura de su nación.

En cuanto al conflicto argelino-marroquí parece ya comprobado que las tropas de Marruecos han progresado hacia Tinjuf, cerca de la frontera mauritana y ésta es una circunstancia que completa las negociaciones de Bamaco ya que Ben Bella y la numerosa delegación que le acompaña sostiene firmemente poder iniciar un diálogo de reconciliación.

# Cortes españolas

(Viene de la página anterior)

## DECLARACIONES DE NAVARRO RUBIO

Madrid, 29.—Los fines de la reforma tributaria han sido explicados por el Ministro de Hacienda don Mariano Navarro Rubio, durante una conferencia de prensa, celebrada en el salón de actos del Departamento, con asistencia del Subsecretario, Sr. Sánchez Cortés; los Directores Generales del Departamento y el Subdirector General de Prensa, Sr. Molina Plata.

Como recordarán ustedes, comenzó diciendo el Sr. Navarro Rubio, en la reunión que tuve el gusto de celebrar hace unas semanas, les dije que la reforma tributaria constituía un proceso evolutivo en el que claramente podían señalarse tres fases: Una primera, de exposición de principios; una segunda, de discusión de normas; y una tercera y definitiva que se refería a las normas de aplicación.

Pues bien, la primera fase está perfectamente superada. El memorándum, que se sometió en su día a la consideración del Consejo de Economía Nacional, del Instituto de Estudios Políticos, de la Organización Sindical y del Consejo Superior de Cámaras, ha merecido, en términos generales y absolutos, el juicio favorable de todos estos organismos.

Lo principal en una reforma tributaria es el esquema o cuadro de tributos y, sobre este importante punto, no se ha hecho ninguna observación en contrario; antes bien de una manera clara y expresiva, han mostrado los organismos citados su perfecta conformidad.

Es cierto que, ellos mismos, suscitan una serie de cuestiones de detalle en relación con las normas que presumen se van a dictar, anticipándose a la discusión de la segunda fase, pero, como en lo fundamental, esas preocupaciones eran ya compartidas por el Ministerio de Hacienda, tengo por cierto que no resultará difícil darlas, en casi todos los casos, cumplida satisfacción.

No resulta extraña esta coincidencia, porque se trata de un tema sobre el que el correr de los años ha venido acumulando una serie de consejos que todos hemos visto claros y que solo esperaban, para realizarse, que se les diese la oportunidad que ahora brinda la reforma.

Definidos, pues, los principios y el esquema tributario, entramos en la segunda fase de este proceso de reforma que se refiere a las normas.

Conviene, a su vez, distinguir entre las generales, comunes a todo el sistema tributario, y las particulares y propias de cada tributo. Por esta razón el proyecto tiene dos partes: Una primera en la que se establece una Ley General Tributaria, y una segunda en la que se reforma conforme a las directrices señaladas en el memorándum, los distintos tributos particulares.

En este momento el Gobierno ha aprobado y remitido a las

Cortes, para su discusión la primera parte que denominamos Ley General Tributaria y que ha de ser, por consiguiente, el tema principal de esta reunión.

Se que existen las naturales inquietudes en torno a la segunda parte, en la que se contienen las modificaciones tributarias, y a ella me referiré también en la medida en que lo permita el respeto, debido al Gobierno, ya que está todavía pendiente de su decisión.

Ahora, insisto, vamos a tratar principalmente de la Ley General Tributaria.

Es para mí una gran satisfacción, como Ministro de Hacienda, poder hablarles de la importancia que tiene para nuestro país la existencia de una ley de este fuste. Es este un desideratum que persiguen todos los países; es una incitación constantemente lanzada por los estudios y especialistas en Derecho Tributario, y un propósito reiteradamente manifestado por los políticos de todas las tendencias; y, sin embargo, tan sólo un país, Alemania, lo ha conseguido.

Hav otros países como Francia e Italia en los que se llama Código, a lo que no es más que una simple compilación del Derecho Tributario vigente. Pero estas compilaciones no son completas ni sistemáticas, y sobre todo no contienen principios ni normas generales comunes a todos los tributos. Se han quedado en una fase intermedia próxima, si se quiere a la meta, pero a la que todavía no han llegado pese a sus esfuerzos, porque las dificultades políticas o las necesidades de la recaudación constituyen todavía un grave obstáculo a este perfeccionamiento.

En nuestra patria, este propósito de conseguir una Ley General Tributaria ha sido reiteradamente manifestado desde hace casi un siglo.

Por mi parte haciéndome eco de este reiterado empeño, con fecha 3 de Julio de 1961 encomendé al Instituto de Estudios Fiscales el nombramiento de una Comisión, que presidió el señor Díaz-Ambroja, que por fin dió buen término a tan importante tarea. Esta comisión ha celebrado 95 reuniones, y tras dos años de intensos trabajos, ha logrado presentar un anteproyecto que me atrevo a calificar de magnífico, porque el ministro no se atribuye en el más que la iniciativa, y algunas modificaciones exigidas por conveniencias puramente administrativas, pero que en modo alguno, alteran la pureza de las normas o de los principios. Este proyecto ha sido aprobado por el Consejo de Ministros que lo ha remitido a las Cortes con fecha 25 de este mes.

No es fácil hacer una exposición periodística de un proyecto tan marcadamente técnico, por lo que voy a tratar de descubrirla a través de unos reflejos políticos y prácticos. Ante todo, es una ley de garantías del contribuyente. El ciudadano sabe perfectamente cuando, como y que debe pagar, conoce con claridad los derechos

que tiene frente a los inspectores, los jurados y los tribunales y siente que está totalmente respetado y amparado por la ley en el cumplimiento de este primordial deber que se le impone en orden a la satisfacción de las cargas del Estado. Estas garantías del contribuyente se establecen de una vez para siempre. Las normas no son como hasta ahora, una serie de reglas circunstanciales que contemplan una coyuntura determinada, sino que están por encima de toda contingencia, al definir un cuadro jurídico al que han de ajustarse necesariamente las participaciones de los tributos actuales o que se aprueban en el porvenir.

Para la ley del contribuyente no es un sujeto del que siempre hay que desconfiar, sino un colaborador que puede prestar y de hecho presta un gran servicio a la gestión tributaria, como se ha puesto de manifiesto en el régimen de contribuyentes y evaluaciones globales.

Piense que se trata no de una ley de bases — como ha sido norma en una reforma de este carácter — sino de una ley articulada donde se continen con absoluta precisión las bases y los tipos, y no sólo los del presente, sino también los de un futuro próximo, con cuyo conocimiento los contribuyentes tendrán respecto a su porvenir una tributación regulada.

Pretendemos principalmente servir al plan de desarrollo. Como el plan de desarrollo no nos exige un aumento de presión tributaria no tenemos porque aumentarla, ya que el aumento que en gasto público supone el plan de desarrollo está suficientemente cubierto con la recaudación y presión actual. El aumento normal de los ingresos públicos, conforme a los precedentes de los ejercicios anteriores, permite atender sin violencia alguna las mandas del plan de desarrollo.

El plan de desarrollo, lejos de suponer un factor de aumento de la cifra tributaria, asegura al contribuyente español que durante su aplicación existirá una presión normal, y tiene que ser así porque la ley pretende estimular por todos los medios, el ahorro, la inversión, la exportación y el desarrollo de la agricultura, de las empresas, razón por la que las nuevas disposiciones tributarias suponen ventajas positivas mediante las que confiamos en el aumento de la renta nacional, para conseguir de este modo, sin necesidad de ningún género de retroceso de tipos o de bases el aumento de recaudación, y creo señores, que con esta afirmación ya he llegado al límite de lo que deseo decir en estos momentos sobre la segunda parte de la reforma, que está sometida a la consideración del Gobierno.

Finalmente el señor Navarro Rubio invitó a los periodistas a que le hicieran preguntas que consideraran conveniente, contestando en la siguiente forma:

—La presión tributaria va a ser inferior en los años del plan de desarrollo y va a tener una línea descendente.

—La exactitud deberá ser la norma del contribuyente. El temor desaparecerá porque si en algún caso se bajan los tipos impositivos no habrá temor. Los casos de evasión van a ser menores, por nuestro régimen de evolución y de convenios.

—Yo entiendo que la reforma procurará una mejor distribución de la carga fiscal, no por fustigar al contribuyente sino porque se repartirá equitativamente, puesto que va a ser una derrama hecha entre los contribuyentes.

—La supresión de los beneficios concedidos a las empresas que tenían la calificación de nacional significará un beneficio para la recaudación de 5.000 millones. En la nueva Ley se derrama esta protección en beneficio de toda la industria nacional y del comercio.

Preguntado si iría a París para firmar un convenio similar, repuso que estaba pendiente desde hace mucho tiempo. Podía firmarse cuando el Ministro de Hacienda francés viniese a Madrid o él fuera a Francia. Reconoció que el empréstito será de consideración y que es posible que se firme cuando vaya a la reunión de la OEDC.—Cifra.



A LA CAMA CON...

# Meybax Ski-Jama

## SEPTIMO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

# Don Antonio Vidal Mas

Que entregó su alma al Creador el 31 de Octubre de 1956, a la edad de 23 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos padres, Lorenzo Vidal (Encargado de la Carnicería del Economato de Aviación) y Antonia Mas; abuela materna, tíos, primos y demás familiares al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán en sufragio de su alma, mañana, día 31, a las 7 y 7'30, en el Altar Mayor de la Basílica de San Francisco y a las 8 y 8'30, en la Capilla de Santa Rita (Iglesia del Socorro), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencia en la forma acostumbrada

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Ilmo. Sr. D. Gabriel Flores Horrach

CORONEL DE INFANTERIA, SECRETARIO DEL GOBIERNO MILITAR DE MALLORCA Y MAYOR DE PLAZA DE ESTA GUARNICION

E. P. D.

El Capitán General de Baleares, el General Gobernador Militar y Jefe de las Tropas de Mallorca, y los Jefes y Oficiales de esta Guarnición, ruegan la asistencia al Oficio Funeral que se celebrará en la capilla de Santa Ana, de la Capitanía General, el próximo día 31 a las 12 horas.

No se invita particularmente

PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de

# Don Jaime Adrover Maimó

Acaecido en Felanitx el día 31 de Octubre de 1962, a la edad de 59 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus familiares al recordar a sus amistades tan triste desenlace, suplican encomienden su alma a Dios Ntro. Señor, y se sirvan asistir a las misas que se dirán el próximo jueves día 31 a las 7'30, en el Convento de San Agustín y a las 7'30 y 8 en la iglesia parroquial de San Miguel, de Felanitx, por lo que les quedarán sumamente reconocidos.

El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

**cojuelo**  
Banco de los pobres

RECAUDA Y PAGA POR EL

**LA LUNA EN LA MATA. ¿PARA QUI?**

Leo que Rusia se ha rajado en su carrera por ir a la Luna. Creo que si esto es verdad, ha hecho bien. Todos, individual y colectivamente, nos rajamos de ir a muchos sitios.

Además el hombre, en llegando a cualquier parte, ya tiene ansias de marchar a otro lugar. Ni con que al hombre le den —o se tome— la Luna, quedará satisfecho.

Además ese logro iba a resultar el "ridiculus mus" del parto de los montes, que conocemos por la Epístola a los Pisones. En la Luna no hay vida, ni cosa que se le parezca. Es un satélite nuestro —el más natural

que nos queda —que estalló de dentro a fuera, en fuego y lava y se quedó quemado. A la Tierra, el día menos pensado, le va a ocurrir lo mismo.

Al igual que para un viaje al otro extremo del mundo de donde uno está se necesita poseer una fortuna, tampoco esos seres geo-físico-psíquicos que llamamos naciones pueden soñar con la Luna, por más caudal de espiritualidad que tengan, si son económicamente pobres. Unicamente, hoy por hoy, Norteamérica y Rusia.

Y ya se sabe el gran tren que necesitan para sus viajes los potentados. La ruina.

Ahora bien, el señor americano y el señor ruso, que al menos hasta la fecha han sido los únicos interesados en rendir viaje a la Luna y han gastado ya cantidades enormes en poner en órbita esas estaciones de tránsito que vienen a constituir los satélites artificiales, en su tren de viaje se están gastando el dinero de sus súbditos, que a nuestro entender mejor harían en gastárselo en la Tierra, tan sedienta y hambrienta de felicidad.

Porque el astronauta, al volver de su viaje, podría informar de estas dos maneras: o que aquello es el negocio padre para el turismo de la Tierra o que resulta del todo inhabitable. Y las dos soluciones nos harían la pascua a los humanos —de "humus", tierra—.

Los viajes, por largos y provechosos y divertidos que sean, no prolongan la vida, pues es el gran don que Dios le ha dado al hombre. Y cuanto más podamos cuidar de ella, con medios materiales y espirituales, más felices seremos. ¿No fuera, pues, preferible que esos entes poderosos, podridos de dinero, lo invirtieran en procurar hacer más dichoso al hombre gastándolo científicamente en la averiguación de los remedios contra sus tumores? Así habría más hombres dichosos. Y a más tiempo de vida dichosa, mayor felicidad.

Los hombres nos hemos de hacer a la idea de que el único viaje gratis que nos será dado rendir va a ser el último.

Y vengamos ahora a nuestros pobres.

Un querido camarada nuestro, en el Día de nuestra Fe, que tué ayer, para quienes no hemos olvidado aquel 29 de octubre de 1933, y que fué la que alimentó la esperanza de todos en aquel 18 de julio de 1936 y nos ha traído a la fecunda realidad de hoy, sobre acompañarle en coche a este diablo hasta su casa, nos entregó CIEN pesetas para los pobres.

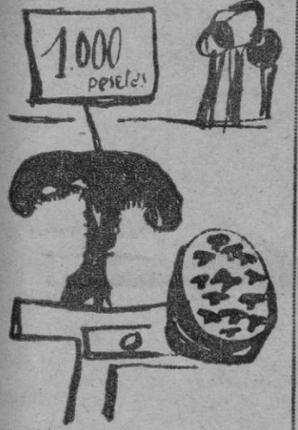
El donativo de ayer fué, pues, como tenía que ser, "esencialmente falangista".

**¡buenos días!**

**LAS SETAS**

En nuestra tierra las setas son muy caras en los últimos años, algo así como un lujo, como caviar de Rusia o poco menos.

Hay sutiles distinciones, en eso de las setas, y en el mercado cuando las brindan a las amas de casa, las vendedoras las ponderan diciendo:



—Es cierto, son caras, pero, señora, son mallorquinas...

Y al decir eso de que son mallorquinas la "poitrine" se les hincha, como pechuga de diva de ópera, toda llena de viento patriótico.

Resulta que las que no son mallorquinas tienen como arenilla y los gusanos no son del todo discretos, digámoslo así.

Esta es la opinión de la mayoría. Casi todos los días de mi vivir en Barcelona, semanas atrás, he comido setas, francamente a precios muy potables, no al precio de joya que disfrutamos en Palma, y me han parecido buenísimas.

Aquí ya se sabe, todos somos, más o menos, gente rica, que no está por veinte duros, y los precios están a nuestro nivel.

Siendo crío, era yo muy pobre, pero, a veces, en las sopas mi madre dejaba caer unas setas, así como descuidadamente. Ahora, en cambio, si encontrara unas setas en las sopas me parecería un abuso, y de inmediato, pensaría que vamos hacia la ruina y que el presupuesto familiar estaría todo el mes desequilibrado a partir de ese día.

A los precios actuales, ¿quién puede comer setas, setas de las mallorquinas que, ya se ha dicho, son las óptimas? No lo sé, sospecho que solo los muy millonarios, qué remedio.

Los buscadores de setas, en nuestra insula, son como buscadores de oro y deben andar por ahí en un seat recién comprado, con sus cestos llenos de la preciosa mercancía. Si esos buscadores no tienen ya seat, no hay justicia en el mundo y, como suele ocurrir, son los intermediarios los que se están forrando.

Con la climatología poco propicia, la "cosecha" ha sido aquí un desastre, un acasarse para poderlas comer sin remordimientos de conciencia y sin arenilla ni gusanos de esos de fuera de aquí...

Juan BONET  
(Ilustración del autor)

**UN PIE PARA ESTA foto** Nuestros hijos, nuestros nietos



No han dado las doce de la noche cuando escribimos. Quiere esto decir que es todavía 29 de Octubre, aniversario de la Fundación de la Falange. Por si fuera poco, tenemos los ojos y el corazón repletos de emoción de los actos conmemorativos y por el reencuentro con los camaradas de siempre, diseminados por los caminos de la vida, tan distintos, pero que desembocan siempre en ese lugar donde, como final, ha de cantarse nuestro himno. Después, meses, tal vez un año, de separación para volver a encontrarnos en una cita poética y política que no falla jamás.

Decimos todo esto como justificación a la «foto». Es actual, del domingo y recoge un aspecto de esos mismos actos que comentamos. Los chicos del Frente de Juventudes, en un descanso de su formación en el patio del Castillo de Bellver, beben el agua de la vieja cisterna inmensa y profunda, pensada y construida para largos sitios, en el cucharón de bronce. Chorrea y refresca el agua, en el mediodía caliente de un otoño estupendo. Contorno de pinos y de silencio, el mar al fondo y sol sobre el conjunto uniformado y austero.

«Volvamos al silencio ahora», como se lee en la antología joseantoniana. Volvamos a lo frívolo, lo ingenio, lo cáustico y lo periodístico de cada día tras la conmemoración seria y entrañable, con la imagen de estos pequeños camaradas que calman su sed. Algún hijo, algún nieto tal vez, habrá entre ellos de los falangistas de la primera hora. Nosotros también teníamos sed entonces, hace treinta años...

su sed. Algún hijo, algún nieto tal vez, habrá entre ellos de los falangistas de la primera hora. Nosotros también teníamos sed entonces, hace treinta años...

bién teníamos sed entonces, hace treinta años...  
F. J. J.  
(Foto Juanet, hijo.)

**diganos Vd. algo**  
**PACO AMER, Y SUS VIAJES**

Paco Amer, el notable artista-pintor y fotógrafo de salón internacional, con galerías fotográficas en los cinco continentes, vuelve al Brasil a pasar el invierno, mejor dicho, el verano. Vive como las golondrinas. Quien pudiera hacer otro tanto.

—¿Cuándo te vas?  
—El próximo día 19 de noviembre.  
—¿Cuántos viajes has efectuado al Brasil?  
—Este será el onceavo de ida y vuelta.  
—¿Cuándo estarás de nuevo en tu Mallorca?  
—Pienso estar aquí el doce de mayo. Regresaré en el Cabo San Vicente.  
—¿Te gusta más el barco que el avión?  
—Las dos cosas son buenas, pero como no tenemos prisas...  
—¿Hay muchos mallorquines en el Brasil?  
—Por lo menos yo he conocido a muchos... Se daba la circunstancia de que siendo Cónsul de España en Río de Janeiro mi amigo Peña Gamuz me enviaba siempre los emigrantes mallorquines, para que yo les atendiera y alentara en sus proyectos en el Brasil. Creo que fueron más de medio centenar los que pasaron por mi estudio... Así fue como tomé el honorable título de Cónsul de Mallorca en el país de los caribeos.

mis hijos y nietos, y después gozar del verdadero «mayor espectáculo del mundo», que es el Carnaval de Río.  
—Debe ser impresionante.  
—Imagínate una ciudad de casi cinco millones de habitantes lanzados a la calle, contagiados de un frenesí festivo que es el delirio... Sólo para ver las Escuelas de samba en su desfile, que dura más de ocho horas, con sus bandas y músicas populares, es motivo suficiente para que un artista se traslade allí.  
—Buenos cuadros habrás pintado con temas del Carnaval.



—Precisamente ahora, en cuanto llegue, voy a preocuparme de cobrar los plazos de mis anteriores exposiciones en galerías de Río y Sao Paulo.  
—¿A cobrar los plazos?  
—Sí; allí, hasta las obras de arte se venden a plazos.  
—Tal vez aquí resultaría el sistema... Cuéntame, ahora, algo sobre tu último viaje a Estados Unidos.  
—Los meses de junio y julio últimos los pasé con mi hija en Los Angeles... Hicimos escala, desde Río a California, en Guatemala. Hacía unos días que en este último país habían tenido revolución. Yo pregunté si continuaría, y me contestaron que sí, pero que aquella semana era de descanso... De Los Angeles y Nueva York puedo decirte que ir al cine cuatro personas cuesta ochocientos pesetas y se te ocurre ir a cenar antes al restaurante, como hicimos nosotros, resulta que ver una película te cuesta treinta dólares.

Con lo bien que se ven las mismas películas en el Capitol de mi barrio, por seis pesetas, después de comer «coca en verdura...»  
CAYDENTY

**COSAS DE «CALAFAT»**



**AUTITO MODERNO**  
—¡Si no van a cercar uns rempins, no ho sé si en sortirem!  
(—¡Si no van a buscar un rastrillo, no sé como me las voy a arreglar para salir!)

**PISOS Y APARTAMENTOS**  
INSTALAN CALIFICACION AUTOMATICA  
SISTEMA AIRE ACONDICIONADO  
**APICACIONES DEL FRIO, S. A.**  
Organización AF  
Blanquerna, 149 - Teléfono 24354

**Bertulia**  
en la PLAZA MAYOR

**JESUS**

—Estoy admirado de lo que se está haciendo en la Clínica Mental de Jesús. Verdaderamente aquello no parece un manicomio. O, al menos, no tiene el siniestro aspecto de lo que el vulgo cree que es o debe ser un manicomio. Allí se respira una gran paz, hay un orden perfecto y el ambiente no puede ser más sedante y tranquilizador. Han cambiado mucho los métodos de Goya a esta parte.  
—Por qué sacas a Goya?  
—Por aquella "La casa de los locos". ¿Te acuerdas? La escena que captó el pintor es terrible, escalofriante. La ciencia psiquiátrica ha adelantado mucho desde entonces. Jesús es un ejemplo de lo que en este sentido se puede hacer cuando hay voluntad e inteligencia.  
—Hoy te da por la coba.  
—Me da por la verdad. Hasta hace algunos años los enfermos mentales eran tratados como delincuentes. Un manicomio era una especie de cárcel.  
—Creo que en Jesús hay unos cuantos procesados por delitos comunes.

—Es una verdadera lástima. La clínica no reúne condiciones para "hospedar" a esta clase de enfermos muchos de los cuales (no me refiero a ninguno concretamente) pueden "bacerse el loco" para no ir a presidio o para salvar la piel. De todos modos es por poco tiempo, pues en Madrid existe un establecimiento para esta clase de "enfermos" con las garantías de carácter psiquiátrico-penal necesarias para evitar fugas y camelos. Jesús sería una verdadera delicia si no fuese por este pequeño detalle.

—Dices "delicia" como si te entusiasmasse la idea de pasar allí una temporada.  
—Pues, sí. Te confieso que no me disgustaría ir a descansar unos días, lejos del mundanal ruido.  
—Y a propósito... ¿Cómo sabes que allí se está tan bien como dices?  
—El otro día estuve para visitar a un pariente.  
—¿Era un pariente próximo o lejano?  
—Tranquilízate: lejantísimo.

**POSTE**  
—Ha quedado totalmente instalado el poste repetidor de Televisión en la sierra de Alfabia.  
—¿Cuándo empezará a funcionar?  
—Supongo que en seguida que quede completada la instalación con el material que funciona en el Puig Major.  
—Los de Artá, Son Servera, Capdepera y otros lugares extremos de la isla estarán satisfechos de la mejora. Por fin podrán recibir las emisiones como Dios manda.  
—Ellos y nosotros, los panecillos. Tengo entendido que la recepción será mucho mejor que ahora, incluso en Palma.

**SOLLER**  
—Siempre he dicho que Sóller se distingue por el civismo, por el digamoslo europeísmo de sus habitantes, no obstante constituir el meollo de Mallorca.  
—¿Por qué los sollerics son el meollo mallorquín?  
—Porque Sóller es una isla dentro de la isla. Su topografía ha preservado su personalidad superisla a través de los siglos y a resar de la proyección de sus hijos hacia Francia y otros lugares del continente europeo y aun del americano. Por el puerto de Sóller hablo un poco simbólicamente ha salido lo mejor de Mallorca.

—Y por qué dices, io del civismo de los sollerics?  
—Porque acabo de enterarme de que tienen en marcha el proyecto de instalación de unos hornos crematorios de basuras. Y verás como tendrán resuelto el problema antes que Palma. Sóller presume y con razón de ser la ciudad más limpia de la isla.

**TUNEL**  
—Y cuando se construye el túnel por debajo el Coll de Sóller?  
—No tengo la menor idea. Lo que sí puedo decirte es que está prácticamente terminado el desvío de la carretera hacia el Puerto de la Deuá. El tramo recién construido discurre a la vista de un paisaje maravilloso. Ha completado en cierto modo el panorama que ofrece la carretera al Puig Major. El valle podrá ser admirado desde levante y desde poniente.  
—Volviendo al túnel. El día que se construya, ir a Sóller en coche será una delicia. La ciudad quedará a veinte minutos de Palma.  
—No le ves la delicia?  
—Por qué?  
—Quedará demasiado cerca. Ho tudarem tot.  
GAFIM

INFORMACION LOCAL

RADIO

RADIO JUVENTUD BALEARES (Inca)

Programa para hoy

9: Apertura, Oración de la mañana; 9:06: Nuestro saludo con música; 9:12: La hoja del calendario; 9:16: Bienvenido a Inca, forastero; 9:23: Música para el volante; 9:34: Con Vd. se firma en la cocina; 9:39: Ritmos para la mañana; 9:45: Leyendo "BALEARES"; 10: Radio Club; 12: Angelus; 12:04: Melodías... pensamientos; 12:08: Conociendo España; 12:12: La hora H; 12:22: Canción de primavera; 12:45: En el armamento de la canción; Marino Marini; 13:00: Mensaje de amistad; 13:25: En marcha las centurias; 13:30: Tempestad y empuje; 13:45: Glenn Miller; 14: Mallorca en 1.006 kilociclos; 14:05: Estrellas en la antena; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:40: Ray Ventura; 15: Parada de éxitos; 15:30: Todo para las señoras; 16: Canta Imperio de Triana; 16:10: Cartas a la novia; 16:20: Momento musical; 16:30: Ella, él y la gramola; 16:45: Minutos para el humor; 17: Radio Club; 17:35: Su intérprete favorito; 17:35: Radio Club; 18: Angelus; 18:05: La ballena alegre; 18:30: Mambo en el ruedo; 18:40: En un país de ensueño; 19:00: Octubre mes del Rosario; 19:30: 3 vueltas de danza; 19:50: Periscopio al mundo; 20: Concilio Euceménico Vaticano II; 20:15: Indiscusiones; 20:20: Mensaje de amistad; 20:50: Novedad musical; 20:55: Información de Última Hora; 21: El canto del gallo; 21:35: Rondalla mallorquina; 21:50: Antena musical; 22:00: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Servicio secreto; 23: Seleccionados de ópera; 23:40: Oración de la noche; 24: Despedida y cierre.

RADIO MALLORCA 1.430 KC KWS

Programa para hoy

8: Apertura. Señales horarias; 8:02: Concierto ligero; 9: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticia Católica; 9:2: Minutos selectos; 9:30: La música alegre al trabajo; 11: Para Vds. amigos; 11:57: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12:03: Estrella de Santa Fe; 12:15: Jacques Hery Rys y su orquesta; 12:30: En la ciudad con Gallina Blanca; 13: Disco-mania; 13:30: Emisión de solicitados; 13:37: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Noticiero de actualidad; 14:06: Marifé de Triana; 14:20: Palma a las dos y veinte; 14:30: Radio Nacional de España; 14:47: Noticiero local; 15:10:

La música - los músicos; 15:15: Michel con Los Stereo; 15:30: Emisión Antorcha; 16: Emisión de solicitados; 16:15: Gema; 16:40: Novedades en la discoteca; 17: Una mujer sin pasado; 17:30: María Celeste; 18: Sara Montiel; 18:15: Mundillo de las artes; 18:30: Psicosis de rapto; 19: La hora de los bailes; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:02: Emisión de solicitados; 20:15: Revista Pitino; 20:40: Retransmisión, desde el Windsor Park, de Belfast, del partido Irlanda-España para la Copa de Europa de Selecciones Nacionales; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Final de partido de Belfast; 11: Con la A de Asturiana; 11:15: El Zorro; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR 1.350 KCS 2248 M.

Programa para hoy

10: Apertura; 10:05: Retransmisión de la Santa Misa con motivo de la Fiesta de San Alonso Rodríguez, desde la Iglesia de Montesión; 11:15: Emma Maleras y su ballet; 11:30: Lo que dice la prensa de hoy; 11:45: Orquesta de Tere Tucci; 12: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:15: Canciones que triunfan; 12:45: Coda La Principa de la Bisbal; 13: Aperitivo con música; 13:15: Club de Amigos de Radio Popular; 13:45: Microrevista; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Sobremesa con la Orquesta Sinfónica Española; 15: E Amigo Mundo; 15:15: El Alma Regional de España; 15:30: Discos para Vd.; 16: Firmamento musical; 16:15: Minutos con Andrés Segovia; 16:30: Banda original de la película Exodus; 17: El país del Delfín Verde; 17:15: Antonio Apprèzesse al organillo; 17:30: Concierto en ritmo; 18: Quince minutos misionales; 18:15: Orquesta de Boyd Neel; 18:30: Éxitos de ayer y de hoy; 19: Periscopio del Mundo; 19:15: Canta Line Renaud; 19:30: Melodías; 20: Concierto selecto; 20:45: Santo Rosario; 21: El Minuto de Caritas; 21:15: Panorama deportivo; 21:45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22:30: Lo mejor de la semana; 23:30: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy

2:00: Carta de ajuste; 2:15: Presentación; 2:17: Primera página; 2:30: Páginas especiales; 3:00: Telediario; 3:30: Para vosotras; 3:40: "La fuente enterrada"; 4:00: Final del programa de sobremesa. PROGRAMA CULTURAL 5:45: Carta de ajuste; 6:00:

Agenda

Presentación; 6:01: Academia TV 7:00: Universidad TV.

PROGRAMA DE NOCHE

7:30: Presentación; 7:32: El padre de la novia; 8:00: Biografía del recuerdo; 8:30: Dibujos animados; 8:37: Fiesta brava; 8:53: Mundo ligero; 9:00: Rosi y los demás; 9:30: Telediario; 9:47: E tiempo; 9:52: Microrama; 9:55: Marcando el compás; 10:00: Rompeolas; 11:00: Primera fila; 12:00: Telediario; 12:20: El programa de mañana; 12:23: Medianoche; 12:30: Cierre

EL TIEMPO

REVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL PARA HOY

Progreso empujamiento del tiempo. Aumento de la nubosidad, con lloviznas por la tarde y noche viento del Suroeste aumentando. Mar rizada, empeorando en el transcurso del día.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 21.5 a las 11:15 horas de ayer. Temperatura mínima: 9,6 a las 2:30 horas de ayer.

VIVIR MEJOR

con AIRE ACUINDICIONADO FRAU lo instala

CAMBIOS DE BOLSA

Facilitados por el Banco de Bilbao

Martes 29 octubre 1963

BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao, 1080; Banco de Vizcaya, 1071; Electra de Viesgo, 243; Iberdrola ords., 403'50; Naviera Aznar, 120; Nitratos de Castilla, 109; La Papelera Española, 429; SEFANITRO, 223; Dow Unión Química Norte España, 184; Altos Hornos de Vizcaya, 123; Babcock Wilcox, 223; Basconia, 160; Duro-Figuera, 100 Euskalduna, 130; Ind. Asturiana "Santa Bárbara", 90.

BOLSA DE MADRID

Deuda Perp. Interior 4 por 100 1951, 93'50; id. id. Exterior 4 por 100, 108; id. Amortizable 3'50 1951, 100'25; id. Amortizable 4 por 100 1951, 103 Cédulas Banco Hipotecario España 4 por 100 exentas 101'50; id. Banco Crédito Local 4 por 100 lotes Viejas, 105 Acciones: Banco Ex

BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Sdad. Gral. Aguas Barcelona, 306; Asfaltos y Portland "Asland" ords.; 350; Catalana de Gas y Electricidad, 200; Cros S.A., 306; Española de Carburos Metálicos, 482; Fomento Obras y Construcciones, 181; Motor Ibérica, 1470; Maquinista Terrestre y Marítima, 69; Industrias Agrícolas, 455; Tabacos de Filipinas, 530; Cía. Trasmediterránea, 164.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche) Barceló, Consulado, 6 (esq. Sagrera), Tel. 15252. Bernal Colón 46. Tel. 12173; Cano, Arch. Luis Salvador, 89. Tel. 23627; Caubet, Calvo Sotelo, 145 (Terreno) Tel. 32456; Coll Adrover, General Mola, 4. Tel. 24712; Gil Viñaza, 18. Tel. 12181; Forteza Rey, Plaza Cuartera, 19. Tel. 11996; Llobera, Plaza Santa Eulalia, 1. Tel. 12143; Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soledad), Tel.

25518; Mulet, Pl. Serralta, 4. (Sta. Catalina), Tel. 31261; Oliviver, Aragón, 240 (Hostalets), Tel. 11435; Sbert Isabel, Pl. Progreso, 1 (Sta. Catalina), Tel. 33021; Tarongí, San Miguel, 93. Tel. 11235.

Farmacia de turno con servicio de oxígeno Llobera, Plaza Sta Eulalia, 1. (De 10 a 12 noche) Ramonell, Sindicato, 75. Catalán, Gabriel Carbonell, 79.

SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana) Miró, Colón, 18. Tel. 11368.

Servicio Médico Urgente: «LA CRUZ BLANCA» Teléfono 16641

CUPON DEL CIEGO

360

Elecciones Municipales COLEGIOS ELECTORALES DE PALMA Y SUS SUBURBIOS

DISTRITO SEPTIMO

Sección 1. Ramón Berenguer III, 27. Sección 2. Blanquerna, 26. Sección 3. Ausias March, 21. Sección 4. Alférez Llobera Estades 38 - (Escuela). Sección 5. Capitán Salom 102. Sección 6. Soldado Isern Comas, 47. Sección 7. Juan de Austria, 8. Sección 8. Cabo Cánaves Costa, 27. Sección 9. Ramiro de Maeztu - (Grupo Escolar San Español). Sección 10. Guardia Civil Bonafé, 9. Sección 11. Calle Ibiza - (Escuela de Náutica). Sección 12. Via Alemania, 1 - (Escuela Magisterio).

DISTRITO OCTAVO

Sección 1. Plaza de Héroes del "Balearés" - (Grupo Jaime I). Sección 2. Pursiana, 79. Sección 3. Villalonga, 55. Sección 4. Fábrica, 64. Sección 5. Despuig - (Escuela Graduada). Sección 6. Viñedo, 73. Sección 7. Triana, 93. Sección 8. Mas, 7. Sección 9. Capitán Palmer Balaguer, 20. Sección 10. Quetglas, 56. Sección 11. Murillo, 100 - (Colegio P.P. Carmelitas). Sección 12. Plaza Navegación (Caseta Repeso). Sección 13. San Magín, 8. Sección 14. Cabrinetti, 5.

DISTRITO SEPTIMO

SECCION 1. - Calle Félix de las Maravillas, calle Ramón Berenguer III y calle 31 de Diciembre. Colegio Electoral: Ramón Berenguer III, 27. SECCION 2. - Calle Antonio Marqués Marqués, calle Blanquerna, Avda. Conde de Salen (números pares desde Pl. Conquista al final, núm. 28 al final) y plaza de la Conquista (únicamente el núm. 3). Pl. Santa Payesa. Colegio Electoral: Blanquerna, 26. SECCION 3. - Calle Ausias March, calle Guillermo Massot, calle Padre Bartolomé Pou, Calle Ramon Muntaner, calle San Joaquin y Ticiano. Colegio Electoral: Ausias March, 21.

DISTRITO OCTAVO

SECCION 1.- Artillería de Montaña; Cataluña; Contramuelle; calle Fray Luis de León; plaza Héroes de Baleares; Ibiza (desde el Paseo de Mallorca a la calle Santiago Ramón y Cajal, números 1 y 2 al 29 y 18); Paseo de Mallorca, números impares; Paseo Marítimo desde el Contramuelle a la calle de Torrente; Mateo Obrador; Menorca; Ronda Mitjorn; Monsenyor Palmós; Muelle; Plaza Puente; Ruiz de Alda; Santiago Ramón y Cajal; Teodoro Llorente; Torrente y Isla de Cabrera. Colegio Electoral: Plaza Héroes de Baleares, (Grupo Escolar Jaime I).

SECCION 2. - Avda. Argentina (desde el Paseo Mallorca a la calle de Fátima, y Ruiz de Alda del núm. 1 y 2 al 169 y 42), Pursiana; Servet; calle núm. 27 y núm. 34. Colegio Electoral: Pursiana, 79. SECCION 3. - Calle Borguin; Capitan Maestre; Fátima; Industria; Juan Crespi; Morla; Rodríguez Arias (desde la Avda. Argentina a la calle Fátima núm. 1 y 2 al 9 y 14), Velódromo; Villalonga y calle núm. 37. SECCION 4. - Calle Antich; Colubi; Fábrica y el callejón particular interior que va desde la calle Antich a Colubi. Colegio Electoral: Fábrica, 64. SECCION 5. - Calle Caro, Cervantes; Despuig; Hierro; Pou y Rosiñol. Colegio Electoral: Despuig (Escuela Graduada).

SECCION 6. - Calle Barrera; Calafat; Montpellier; Oporto; Roselló; Teniente Juan Llobera; Viñedo; calle 202 y calle 203. Colegio Electoral: Viñedo 73. SECCION 7. - Calle Cabrit y Bassa; Contesit; Heredero; Mazagán, Miguel Porcel; Oliver y calle Triana. Colegio Electoral: Triana 93. SECCION 8. - Calle Alcina; Baltasar Forteza; Cala D'Or; Cala Escantada; Cala Ratjada; Cala San Vicente; Cala Virginia; Capitán Pascual Fortuny; Cepeda; calle Company; Dragonera Camino Génova; Más; Padre Cerdá; Camino del's Reis (margen izquierda desde Avda. Reyes hasta Cuatro Caminos); San José; Avda. Sindical; Son Dureta; calle Son Española; Camino Vecinal de Son Rapiña (desde el principio al Camino del's Reis y Avda Reyes número 1 al 15 y los predios de Son Moix Blanch y Son Caubet por lo que respecta a los pares) y las fincas diseminadas comprendidas entre las fachadas posteriores de la calle Mas, calle Dragonera, Camino Vecinal de Son Rapiña, Camino del's Reis hasta Cuatro Caminos, Camino de Génova y terrenos de los Colegios San Alfonso y Teatinos. Colegio Electoral: Calle Mas, núm. 7.

SECCION 9. - Calle Andrea Doria; Capitán Crespi Homar; Capitán Mesquida Veny; Capitán Palmer Balaguer; Flecha Felipe Crespi; Francisco Ferrer de Sant Jordi; Marinero Moll Duniach; Marqués de la Torre; Solon; Temente Torres. Colegio Electoral: Capitán Palmer Balaguer, 20. SECCION 10. - Calle Artigues; Bayarte; Espartero; Escultor Villar; General Ansaldo; Mar y Tierra; Monterrey; Mir; plaza Progreso; Quetglas y plaza Virgen de la Cabeza, calle 359. Colegio Electoral: Quetglas, 56. SECCION 11. - Calle Cotoner; Murillo y Soler. Colegio Electoral: Murillo, 100. (PP Carmelitas).

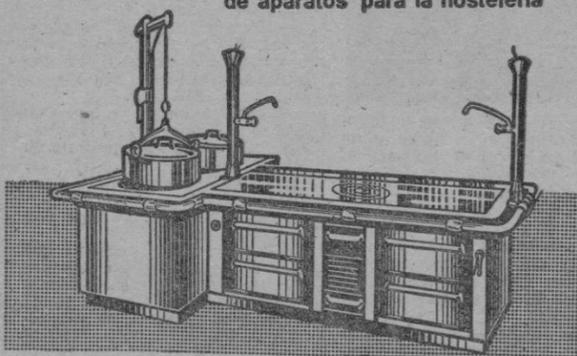
SECCION 12. - Calle Anbal Cerdá, incluido el ramo ubicado en el Jonquet; Dameto; plaza Navegación; Verja; y calle núm. 23. Colegio Electoral: Pl. Navegación (Caseta Repeso). SECCION 13. - Calle San Magín, calles números 5, 25 y 26. Colegio Electoral: San Magín, 8. SECCION 14. - Calle Cabrinetti; Orilla; Plaza Vayor; Plaza número 1, calles números 2, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16; 17; 18; 19; 21 y 24. Colegio Electoral: Cabrinetti, 5.

Zoppas

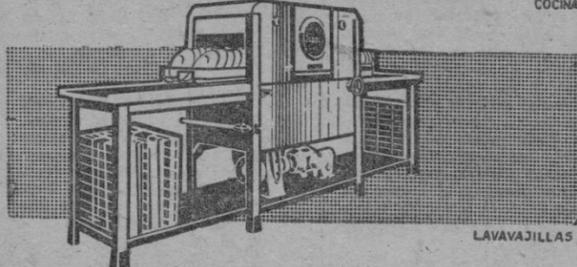
la mayor industria europea de aparatos para la hostelería



CONGELIANO VENETO (ITALIA)

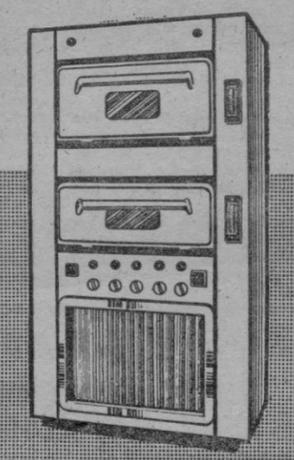


COCINA



LAVAVAJILLAS

- HOTELS
•RESTAURANTES
•BARES
•GRANDES COMUNIDADES



HORNO PASTELERIA

- Freidoras Automáticas
Pata-patas
Cocina:
Armarios caliente platos
Lavavajillas
Mesas calientes
Mesas de Trabajo
Planchadoras
Lavadoras
Trituradoras
Grills - salamandras
Horno Pastelería
Etc.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

Instalaciones FIRSA

San Miguel, 192 - General Riera, 48 - 50

**INFORMACION LOCAL**

# Febrorosa conmemoración en Palma del acto fundacional de Falange Española

**CENTENARES DE CAMARADAS ESCUCHARON EL HISTORICO DISCURSO DE JOSE ANTONIO, LEIDO POR F. JAVIER JIMENEZ**

**Eliseo Feijoo disertó sobre la influencia de la doctrina falangista durante los últimos treinta años**

**El Jefe Provincial del Movimiento cerró el acto con una vibrante alocución**

En el salón de actos de la Casa Sindical, en un ambiente de fervor y austeridad, conmemoró ayer, a las veinte horas, su fecha fundacional la Falange Balear.

Al igual que nosotros en todas las provincias españolas, ha venido conmemorándose con solemnidad este hito de nuestra Historia contemporánea.

El yugo y las flechas siguen pues, como los cruceros en los caminos de España, de signo de nuestra Doctrina política; y el aire de nuestra Canción de Vida y Esperanza sigue teniendo eco en todos sus ámbitos.

Es la vela de monjes y de milites que hacemos todos los años los falangistas de entonces, con treinta años más auestas y los bisoños falangistas de ahora. Bajo la misma bandera que levantó nuestro Capitán José Antonio, «el de los claros luceros en faz de melancolía, el que tenía en sus manos, abiertos los dedos, flechas», nacido, como los elegidos, para morir a los treinta y tres años de edad y que tres años antes, en plena vida fecunda, voleó sobre la tierra de España la más fecunda simiente política que se ha sabido llevar, en cosecha esplendorosa de treinta años, a los trojes de la patria.

Para escuchar nuevamente la voz del sembrador, de la que solamente ha cambiado no la palabra ni el concepto, sino la modalidad y el timbre de los nuevos voceros, nos reunimos ayer para escuchar, con religioso silencio, el Discurso Fundacional de la Falange, que José Antonio pronunció en el teatro de la Comedia, de Madrid, el 29 de octubre de 1933.

**PRESIDENCIA DEL ACTO**

En el proscenio de la sala, en su fondo el rojinegro de nuestra bandera falangista, se situó la Presidencia, formada por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Consejero Nacional de Falange en Baleares, Alcalde de la Ciudad, Subjefe



EL CAMARADA ELISEO FEIJOO, SUBDIRECTOR DE "BALEARES", DURANTE SU INTERVENCION EN EL ACTO (Foto "Juanet".)

provincial, Delegada Provincial de la Sección Femenina, Delegado Provincial de Sindicatos y Delegado Provincial de la Vieja Guardia.

**LECTURA DEL DISCURSO**

Todos los camaradas puestos en pie y en medio de un impresionante silencio escuchó el Discurso Fundacional de la Falange.

Fué su lector, tras cortina, nuestro director y camarada de la primera hora, Francisco Javier Jiménez.

**LECCION FALANGISTA**

La pronunció seguidamente, bajo el título de «Resumen de lo que F. E. T. ha significado para España durante estos últimos treinta años», el también camarada de la primera hora y Subdirector de este diario, Eliseo Feijoo.

Enlazando con la última frase del Discurso Fundacional, «la bandera está alzada», inició su sentida y amenísima lección falangista nuestro compañero y camarada.

A la condición de tal uno Feijoo la de ser un buen poeta y así resultó su charla a la par austera y grácil.

No intentaremos siquiera hacer un resumen de la misma en su línea de difícil brevedad con la que dió noticia exacta de cuanto de importancia ha ocurrido en el devenir de estos últimos treinta años.

Su conferencia diáspora iniciada en el instante enervorizado de salir de escuchar a José Antonio en el Teatro de la Comedia —al que se le debiera considerar, dijo, monumento na-

cional de nuestro falangismo— para enlazar ese primer paso con los tiempos de vísperas de nuestro glorioso Movimiento, seguir paso a paso nuestra Cruzada y alcanzar la Paz.

Ya en ella, el conferenciante pasó revista a todas las realizaciones alcanzadas en España, económicas, sociales y culturales, así como también de cara al mundo en nuestro bien ganado prestigio internacional.

Todo ello gracias, en primerísimo lugar, a la sabia dirección de nuestro Caudillo, de intachable fe nacional-sindicalista, y a nuestra Unidad entre los hombres, las clases y las tierras de España.

Nuestra Doctrina, perenne, avanza en originalidad y es espejo en el que se pueden mirar las directrices políticas de los demás Estados del mundo.

Quedan unos pocos inadaptados que ladrán, cada vez con más liviano eco, al cabalgar de España. lo que es siempre signo de buen cabalgar.

Y terminó diciendo: «Hoy rie la primavera mientras avanza nuestro Movimiento. Nosotros, los que iniciamos la primera marcha, seguimos caminando sin peso cansino, porque el alma no se cansa. Y detrás de nosotros se han situado en ruta las juventudes que bebieron en la común fuente de nuestra Doctrina y nuestras ilusiones. Esas juventudes marcarán el paso con nosotros y, si es necesario, nos empujarán hacia adelante.

Así no hay peligro de que se arrie la bandera. Así no hay peligro de que la Primavera deje de reír. ¡Arriba España!»

**PALABRAS DEL JEFE**

Cerró el acto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla.

Agradeció en primer lugar y felicitó a los camaradas Jiménez y Feijoo por sus felices intervenciones.

Glosó los puntos claves del Discurso Fundacional que nos han llevado, por el camino de nuestra Unidad, a la Grandeza y a la Libertad de nuestra patria, que de tan alto prestigio goza hoy en el mundo.

Y todo ello logrado en la égida y bajo el mando de nuestro insignie Caudillo y Jefe de Estado, Francisco Franco.

**EL CARA AL SOL**

Por último, puestos todos de pie, se cantó el Cara al Sol y el Jefe dió los gritos de ritual.

**Fueron elegidos los Presidentes de los Sindicatos de Ganadería, Combustible, Transportes y Construcción**

**Ningún candidato obtuvo la mayoría necesaria para la Presidencia del Sindicato del Espectáculo**

Continuaron las elecciones sindicales para cubrir los puestos de Presidentes de Secciones Sociales y Económicas y Presidentes de Sindicatos provinciales.

Ajustándose al calendario electoral realizaron ayer la elección los Sindicatos de Ganadería, Combustible, Transportes y Comunicaciones, Construcción, Vidrio y Cerámica y Espectáculo.

Por el Sindicato de Ganadería fue elegido Presidente del mismo don Miguel Pons Carreras y Presidentes de las Secciones Económica y Social, don Luis Llambias Coll y don Emilio Rullán Seguí, respectivamente.

El Sindicato de Combustible reeligió a sus mandos tanto de la Presidencia del Sindicato como Presidencias de Secciones Sociales y Económicas, que ocupan respectivamente, don Antonio Bernat Salom, don Miguel Palou Llopis y don Tomás Muret Quetglas.

Fue elegido Presidente de la Sección Social de Transportes y Comunicaciones, don Francisco Vadeñ Miralles; Presidente de la Sección Económica, don Antonio Alorda Tous, y Presidente del Sindicato, don Manuel Colom Cerdá.

Para el Sindicato de Construc-

ción fue elegido Presidente del mismo, don Antonio Borrás Sabater y Presidentes de Sección Social y Económica, don Pedro Llinás Guasp y don Antonio Frau Durán, respectivamente.

En el Sindicato del Espectáculo fueron elegidos los Presidentes de Sección Social y de Sección Económica, correspondiendo a don Guillermo Mezquida Galmés y don José Víctor Margarit. Al proceder a la elección de Presidente del Sindicato fueron propuestos varios nombres y realizada la primera votación, ninguno de los candidatos obtuvo la mayoría requerida. Se realizaron dos sucesivas votaciones obteniéndose el mismo resultado. En este momento se suspendieron las votaciones y las jerarquías sindicales harán el nombramiento en la forma que prescribe el reglamento electoral.

**PREUNIVERSITARIO**

A partir de Noviembre Clases de repaso: 6 a 8 tarde MATEMATICAS — FISICA QUIMICA — BIOLOGIA COLEGIO RAMIRO DE MAEZTU (frente Plaza de Toros)

## Celebró sesión ordinaria la Diputación Provincial

**Se aprobaron diversos dictámenes**

La Diputación Provincial celebró el día de ayer sesión ordinaria bajo la presidencia de don Rafael Villalonga Blanes, asistiendo los Diputados don Miguel Grau, don Nicasio Ramírez, don Tomás Rosselló, don Nicolás For-

riqueza provincial, en el corriente ejercicio.

teza, don Juan Sureda, don Gaspar Oliver, don José M. Escudero, don Sebastián Serra de Gayeta, don José Ramis, don Simón de Olivar, don Alfonso Reina, don Juan Solivellas y don Vicente Noguera.

Se concede la cooperación provincial en forma de anticipo reintegrable al Ayuntamiento de San Lorenzo para la ejecución de obras de su competencia.

Se aprueban los diferentes asuntos del orden del día señalando entre otros los siguientes: Quedar enterada la Corporación del movimiento de acogidos en los Establecimientos provinciales de Beneficencia durante el mes anterior en la forma siguiente: Clínica Mental de Jesús, 673, Casa de Misericordia, 305; Hospital provincial, 183; Casa de la Infancia, 282; Casa Beneficencia Ibiza, 38. Total acogidos, 1.481.

Se ratifican diferentes decretos de la Presidencia relacionados con la gestión de los Recaudadores de las zonas de Palma, Menorca, Manacor e Ibiza.

Quedar enterada de las resoluciones de mayor importancia adoptadas por el Presidente durante el mes anterior.

Se acuerda la adquisición de un vehículo de tracción mecánica marca Land-Rover, para todo uso y servicio de la Diputación.

Quedar enterada de las resoluciones de mayor importancia adoptadas por el Presidente durante el mes anterior. Aprobar las cuentas rendidas por la Depositaria de fondos correspondientes al tercer trimestre del corriente año en relación con el presupuesto ordinario, presupuesto especial del Servicio de Recaudación de contribuciones e impuestos del Estado, presupuesto especial del Servicio de Cooperación provincial a los servicios municipales y presupuesto extraordinario para construcción y mejora de edificios provinciales.

Se acuerda adjudicar, en consonancia con el informe del técnico provincial, el concurso publicado para contratar la instalación de la calefacción central por agua caliente, en la Clínica Marital de Jesús, al concurrente "La Térmica S. A." por el precio de 165.000 pesetas.

Se aprueba un dictamen de la Comisión de Educación, deportes y turismo proponiendo adherirse a la petición que se ha elevado al Ministro de Educación Nacional por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona, en relación con los cursos de Filosofía y letras en la Universidad Luliana de Mallorca.

Se aprueba la propuesta del Tribunal calificador del concurso para a concesión de becas para estudios en la Península y en esta provincia.

Se aprueban diferentes expedientes relacionados con las peticiones de servicio regular de transporte de viajeros por carretera.

Se aprueban diferentes certificaciones de obra realizada en la Casa de Misericordia.

TOLDOS Y MARQUESINAS con material plástico

**"PERFIUZ"**

(Larga duración — Espléndidos colores)

Información a conseguir en

**DIELECTRO BALSAR S.A.**

(EXC. DECORACION)

Archipiéque L. Salvador 64 Teléfono: 27314

PALMA DE MALLORCA

**Mobba**

**AVISO IMPORTANTE**

MOBBA, S. A.; Comunica a su distinguida clientela que su delegación en Mallorca, de toda clase de aparatos para el ramo de alimentación, hostelería y domésticos, pasa única y exclusivamente a Pedro Barceló Moragues, Plaza Coll, 18 - Palma, donde serán atendidas con todo interés todas las peticiones y necesidades - Tel. 13825

Otro modelo de

CHIMENEAS - HOGAR

**leiro**

DE PIEDRA NATURAL

**REX EXPOSICIONES**

Avda Jaime III, 76-78-80 - Tel. 28653 - PALMA DE MALLORCA

Ayuntamiento de INCA FERIA «DIJOURS BO» DIA 14 de INCA Noviembre

Se comunica a todos los interesados en **EXPONER** sus productos, sirvan dirigirse a esta Secretaría en demanda de **STANDS** y condiciones

**PLAYA SANTA PONSA**

APARTAMENTOS «EL ZODIACO»

5 tipos diferentes junto a la misma playa con terraza y calefacción. Garage, piscina deportiva, restaurantes, bar, tiendas..

Vea la maqueta de este magnifico edificio en los escaparates de «GRAN CHIC», Plaza Marqués de Palmer

Oportunidad al alcance de todo el mundo: **III DESDE 220.000 PESETAS!!!**

Oficina de ventas: SANMARTIN, Plaza Mayor, 48 - 1.º

# Don Juan M.<sup>a</sup> Fiol, don Juan Barceló y don José M.<sup>a</sup> Pereiro, candidatos a concejales, se confiesan con el periodista



En el pabellón deportivo de la plaza Obispo Berenguer de Palou tuvimos ayer un amplio cambio de impresiones con los candidatos a concejales por el tercio de cabezas de familia, don Juan María Fiol Tur, don Juan Barceló Rosselló y don José María Pereiro Randulfe.

Juan María Fiol es el más joven de los tres, abogado en ejercicio, letrado de los Servicios Jurídicos Sindicales y Presidente de los Antiguos Miembros del Frente de Juventudes.

A pesar de haber llegado tarde para la siembra de nuestra doctrina política, es diplomado por Península (IV Curso de Política Local).

Todos los anteriores datos personales son una buena garantía para hacer un buen concejal.

Juan Barceló Rosselló que como el anterior, procede del Frente de Juventudes, forma —diríamos— en la generación puente entre los viejos y los bisoños, más cerca de los jóvenes, de cuyo Frente fue vicepresidente. Es funcionario de GESA y tiene cara y maneras de hombre listo, lo cual no deja de ser importante.

En cuanto a José María Pereiro Randulfe le conocen hasta las piedras de nuestra ciudad, a muchas de las cuales cubrió con asfalto cuando pavimentó, siendo concejal, muchas de sus calles.

Empleado en GESA, lleva veintidós años de Presidente de la Sección Social y acaba de ser elegido por cuatro años más.

Toda alma recuerda —felizmente— que ya ha ejercido el cargo de concejal de nuestro Ayuntamiento.

Casado con mallorquina y con hijos nacidos en Palma, pese a su acento vallego es más nuestro que de Lugo.

Los tres son Consejeros Provinciales de Falange.

En opinión del periodista formar una terna elegible y por esto los reuní para charlar con sus propósitos.

Pregunté a Pereiro Randulfe: —¿Por qué vuelves a la carga? —Porque he sido proclamado candidato.

Y a los tres, preguntó:

—¿Consideráis carga o prebenda la concejalía?  
Y contesta... los tres al unísono:  
—Carga.  
Y sigo preguntando:  
—¿Motivo de querer cargar con la concejalía?  
Y los tres igual:  
—El amor a la ciudad.  
Pregunto:  
—¿Cuál entendéis que es función primordial de la administración local: ¿hacer obra nueva o consolidar obra hecha?  
Los tres contestan con un matiz ecléctico.  
Concluyen que luce más para todo equipo edilicio la obra nueva, y si puede ser suntuaria, tanto mejor. Pero que lo práctico está en cuidar de la ciudad como un buen padre de familia, que atiende, antes que a lo superfluo, a lo necesario.  
—¿Que o'náis del funcionamiento municipal?  
Al habla Pereiro:  
—Hay Jefes de Negociado estu-pendos en nuestro Ayuntamiento. Fiol al habla:  
—Hay que llegar a la profesionalidad del funcionario.  
Y dice Barceló:  
—Entiendo que los Ayuntamientos debieran alcanzar la propia estructuración de la empresa de tipo laboral.

Y en fin, insisto:  
—¿Qué proyectos lleváis en el magín de concejales?  
Los dos más jóvenes:  
—Actua... con disciplina, a conciencia propia y poniendo siempre el interés público sobre el nuestro particular.  
Y el más viejo:  
—Proseguir mi línea de conducta anterior.

Jorge Andreu Alcover

## Fiesta dedicada al Beato Valentin de Berric-Ochoa

Se invita a todos los devotos y a la Colonia Bilbaina, a la solemne función religiosa que se celebrará el próximo domingo día 3 en la Iglesia de Santa Catalina de Sena, calle San Miguel. A las 10 y media, se celebrará solemne Oficio y ocupará la sagrada cátedra ensalzando las virtudes del glorioso Mártir del Rvdo. Padre F. Manuel Hoyos, O. P.

El mismo domingo día 3, por la tarde a las 7 se empezará un solemne triduo de Cuarenta Horas en honor de San Martín de Porres. El día 5, día de la fiesta de San Martín de Porres, los sermones del triduo y fiesta, serán a cargo del Rvdo. P. Teodoro Femenia, O. P.

## La conferencia de D. Tomás Roig Llop, en el Círculo Mallorquín

Como estaba anunciado, ayer por la tarde, a las ocho, tuvo lugar en el Salón Montenegro, del Círculo Mallorquín, la conferencia sobre el tema «Per una biografía lírica de Joan Maragall», pronunciada por don Tomás Roig Llop, abogado, eximio poeta y admirado publicista.

Hizo la presentación del conferenciante, con palabra galana y sentida, pletórica de admiración hacia la personalidad literaria de don Tomás Roig, que desgraciadamente, el poeta mallorquín don Guillermo Colom.

Dentro de un ambiente de interés poco común inició su parlamento el señor Roig Llop, con una emocionada evocación de poetas mallorquines ya desaparecidos y aludió a algunos más destacados de los que viven, relacionando dicha evocación con el tema a tratar.

Remarcó la densidad de la figura de Maragall, inagotable; la dibujó en su equilibrio admirable como hombre y como poeta en sus diversas facetas, cuya visión completa tiene en todo momento una claridad definitivamente mediterránea, cuyos exponentes más geniales están en su obra «Nausica», la famosa tragedia sobre un tema de la Odisea.

Descubrió aspectos del ejemplo personal de Maragall que tanto configurar su mundo poético, que ha sido constante fuente de juventud espiritual y de excepcional inspiración. Terminó diciendo que

# CRONICA DE SOCIEDAD

## Enlace Guasp - Leal-Subirana

En la iglesia parroquial de San Genís dels Agudells, Barcelona, se celebró días pasados el enlace matrimonial de don Gregorio Guasp Coll con la señorita Rosa María Leal-Subirana Vila.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. don José Viladot, Canónigo, que pronunció adecuada plática y levó un telegrama de S. S. el Papa dando la bendición a los contrayentes.

Los padrinos fueron sus respectivos padres, don Jaime Guasp Pelló y doña Concepción Coll Roca, don Adolfo Subirana Oller y doña Rosa Vila Servat.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio sus hermanos don Joaquín, don Jaime, don Juan, don Fernando y su hermano político don Antonio García-Ruiz Rosselló, y por parte de la novia, don José María Subirana Oller, don Javier Vilanova Montin, don

José María Robert Vidal don Alfredo Ricart Medina, don Agustín García Redondo, don José Antonio Bertrand Mata y don Francisco Cantarell Cornet.

Asistieron al acto distinguidos invitados de Palma de Mallorca y de la Península y después de la ceremonia religiosa fueron obsequiados con un espléndido almuerzo.

Los novios, a quienes deseamos muchas felicidades, después de pasar varios días en la Costa catalana emprendieron viaje de bodas a Italia y Grecia.

El tema elegido para esta demostración artística de nuestro querido compañero es el taurino, en el que, como se sabe, destaca de manera singular.

El conjunto de la exposición lo forman rutilantes motivos del toreo clásico y moderno. Ni que decir tiene que le auguramos a Quinito un nuevo gran éxito, con orejas, rabo, y vuelta al ruedo.

## REGALOS RODA JOYERIA CONRADO

## Enlace Mateu - Sitjar

En la Basílica de San Francisco se celebró el enlace matrimonial de la señorita Catalina Sitjar Mulet, hija del que fue nuestro buen amigo don Luis Sitjar Castellá, con el médico don Juan Mateu Puigserver.

Bendijo el santo lazo del ma-

trimonio y celebró la misa de velaciones el Capellán Castrense Reverendo don Toribio Rosselló.

Por parte de la novia actuaron como padrinos su abuelo materno don Antonio Mulet Martorell y su madre doña María Mulet, Vda. de Sitjar y por parte del novio sus padres don Rafael Mateu Martorell y su madre doña María Puigserver de Mateu.

Fueron testigos por parte de la novia, su hermano político don Pablo Servera, sus tíos don Rafael, don Pedro Mulet y don Bartolomé García y su primos don Jaime y don Juan Fran Sitjar.

Por parte del novio fueron testigos sus amigos los doctores don Manuel Allué de Barcelona, don Antonio Caubet, don Miguel Pelló, don Juan Mateu, el farmacéutico don Francisco Sastre y el abogado don Juan Oliver.

La distinguida concurrencia fue obsequiada con un almuerzo. Los nuevos esposos han salido en viaje de bodas por distintas capitales de la península y extranjero.

El viernes pasado salieron para Nice (Francia) las señoritas Tania Quetglas Pons, hija del empresario de cine de Campanet don Bartolomé Quetglas, y Madita Reinés Gost.

El objeto de su viaje es asistir a la boda de su prima Blauquía y al mismo tiempo pasar una temporada con la familia.

El viernes pasado salieron para Nice (Francia) las señoritas Tania Quetglas Pons, hija del empresario de cine de Campanet don Bartolomé Quetglas, y Madita Reinés Gost.

El objeto de su viaje es asistir a la boda de su prima Blauquía y al mismo tiempo pasar una temporada con la familia.

## Viajeros

## ARTE

## Quinito Caldentey, en el Hotel Bahía Palace

Esta tarde, a las 7, será inaugurado el nuevo y lujoso salón de exposiciones del Hotel Bahía Palace, con una exhibición de pinturas, óleos y acuarelas (sus más recientes obras) de Quinito Caldentey.

El tema elegido para esta demostración artística de nuestro querido compañero es el taurino, en el que, como se sabe, destaca de manera singular.

El conjunto de la exposición lo forman rutilantes motivos del toreo clásico y moderno. Ni que decir tiene que le auguramos a Quinito un nuevo gran éxito, con orejas, rabo, y vuelta al ruedo.

## PIERDA GORDURA

Si la grasa arruina su figura o hace que tenga dificultad para respirar y pone su salud en peligro, encontrará que es fácil perder los kilos con el nuevo método de Hollywood llamado FORMODE. Nada de dieta drástica o ejercicio. Sin peligro. Pida FORMODE en su farmacia favorita y empeece a adelgazar mañana. C.S. No. 15.076

Consulta con su médico

## Parroquia de San Alonso Rodríguez

Esta tarde, a las 7:30, se celebrará Misa Solemne por el Rdo. don José Sacanell, Vicario General sustituto, en el canto tomará parte el Orfeón Municipal, predicará el panegirico el Rdo. don Jaime Capó, profesor del Instituto.

## PREUNIVERSITARIO

A partir de Noviembre Clases de repaso: 6 a 8 tarde MATEMATICAS — FISICA QUIMICA — BIOLOGIA COLEGIO RAMIRO DE MAEZTU (frente Plaza de Toros)

## Secretariado Catequístico Diocesano

### AVISO IMPORTANTE A TODOS LOS CATECISMOS Y ESCUELAS

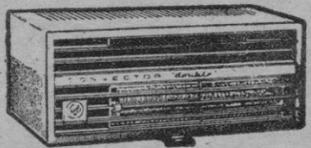
El Secretariado Catequístico Nacional ha servido a las diócesis españolas, desde comienzos de presente curso, por equivocación de la imprenta, unos miles de ejemplares del Primer Grado del Catecismo —Texto Nacional, preparados para diócesis de América.

Estos ejemplares contienen algunas variantes en el Padrénuestro, Confesión General y Acto de Contrición.

Se advierte a todos los Centros Catequísticos, parroquiales y escolares, que no se deben tener en cuenta tales variantes, sino que subsisten en nuestra Patria y, por tanto, en esta diócesis, las fórmulas usadas hasta el presente y que figuran en las ediciones anteriores.

Para corregir dichas variantes se ha publicado una hoja con los textos exactos, que pueden recoger en este Secretariado Catequístico Diocesano —Palacio Episcopal— todas las personas que la deseen.

La mejor defensa contra el invierno en su frío apartamento o en el inhóspito local de su trabajo



## CONVECTOR-CROLLS

Leve de tamaño y precio. Gigante en difusión de calor.

PRECIO 1840 ptas. + IMPUESTO DE LUJO



Véalo en: CASA BUADES, S. A. Avda. Aljandro R's elló nº 82 Palma de Mallorca

## Religiosas

### SANTORAL

San Alonso Rodríguez. CULTOS PARA MAÑANA San Nemesio y Sta. Lucila, mrs. CUARENTA HORAS —Empiezan en el Centro Eucarístico, a Jesús Sacramentado. A las 8 Misa. A las 11 Exposición del Simo. Por la tarde a las 7, Rosario ejercicio y reserva de S.D.M. —Empiezan en las Reparadoras también a Jesús Sacramentado. A las 8 Misa y exposición. Por la tarde a las 6, Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

### ACTOS RELIGIOSOS

—En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de Guardia. "S. Ignacio de Loyola". —En la-Mercad, a las 8 Misa de Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos. A las 7:30 tarde, Hora Santa de Reparación Eucarística.

eso tiene

VETERANO VETERANO tiene eso

VETERANO es de OSBORNE

# INAUGURACION DE LA SEDE DEL INSTITUTO DE LA JUVENTUD

El acto fué presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento y otras personalidades

MADRID, 29. — El Ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís Ruiz, ha presidido esta tarde la inauguración de la sede del Instituto de la Juventud, dentro de los actos celebrados con motivo del trigésimo aniversario de la Fundación de Falange Española. Ocuparon la presidencia del acto junto al Ministro Secretario, su colega de Educación Nacional, señor Lora Tamayo, y el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de Madrid, señor Aramburu.

El Delegado de Juventudes pronunció unas palabras en las que puso de relieve que el Instituto se ponía a disposición de toda la juventud española. A continuación procedió a la imposición de becas de honor a los Ministros Secretario General del Movimiento y de Educación.

El Director del Instituto de Estudios Políticos, señor Pueyo Alvarez, desarrolló la primera lección del curso, que versó sobre «La idea política de desarrollo».

El Ministro Secretario General del Movimiento manifestó que era el deseo de todos que esta inauguración coincidiera con el acto celebrado en el Teatro de la Comedia hace treinta años, que el Fundador de Falange Española dedicó especial atención a la juventud. Tenemos que traer a esta casa —dijo el señor Solís Ruiz— a hombres que se den perfecta cuenta de su gran responsabilidad, ya que un día regirán los destinos de la Patria, por ello, hay que tener presente la idea de selección, tendrá que ser ésta una casa dinámica, que recoja y estudie las preocupaciones de todos los jóvenes.

Tenemos todos puesta la esperanza en nuestra juventud. Creo que para el porvenir de España bastará nuestra fe y la unidad de todos los hombres que están dispuestos a servir a su patria.—Cifra.

## EL MINISTRO DE TRABAJO EN BARCELONA

La Asamblea Provincial de Mutualidades Laborales proclama su adhesión al Caudillo

Barcelona, 29. — El Ministro de Trabajo don Jesús Romero Gorria se ha reunido con el Consejo Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

Después ha recibido las visitas de las comisiones de Médicos del Seguro Obligatorio de Enfermedad, practicantes y enfermeras.

Terminada la visita asistió al acto conmemorativo del XXX aniversario de la fundación de la Falange y esta noche presidirá una cena ofrecida por el mutualismo laboral. — Cifra.

TELEGRAMA DEL VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO

Barcelona, 29. — La Asamblea Provincial de Mutualidades Labo-

rales, después del acto de afirmación mutualista que fue presidido por el Ministro de Trabajo señor Romero Gorria, ha remitido el siguiente telegrama al Vicepresidente del Gobierno Capitán General don Agustín Muñoz Grandes:

«Unidos en acto de afirmación mutualista más de mil trabajadores y empresarios representantes de las cuatro provincias catalanas bajo la Presidencia Ministro Trabajo, aclaman al Caudillo y agradecen directrices al Ministerio para el logro de la justicia en el plan de Seguridad Social. En esta fecha histórica los trabajadores y empresarios del mutualismo ruegan a V. E. transmita adhesión inquebrantable al Jefe del Estado» — Cifra.

## El buque español «Iciar» embarranca en la escollera de Santurce

Bilbao, 29. — A causa de la niebla ha embarrancado en la escollera del rompeolas de Santurce el buque mercante español «Iciar» de la matrícula de Bilbao. Al tener noticia del accidente se trasladaron a dicho lugar varios remolcadores y otras embarcaciones de salvamento de naufragos que iniciaron las tareas de remolque. En vista de las grandes dificultades que presentaba la operación, fue solicitada la intervención del remolcador alemán de gran potencia «Atlantic» con base en La Coruña de cuyo puerto salió inmediatamente rumbo a Bilbao. Las impresiones que se tienen respecto al «Iciar» no son nada optimistas. — Cifra.

SYMPOSIUM EN REUS  
Reus, 29. — Un «symposium» sobre comercialización de recursos avícolas ha comenzado hoy presidiendo el Director General de Ganadería y las autoridades provinciales y locales. — Cifra.

Y EL PLAN DE DESARROLLO ECONOMICO

Tudela, 29. — La diputación de Navarra, en su última sesión, dejó terminado el estudio para la inmediata grabación de un presupuesto extraordinario de mil quinientos millones de pesetas, cuyo destino a un vasto plan de mejoras en toda la provincia.

Este presupuesto está orientado al plan de desarrollo económico del Gobierno y comenzará a realizarse en los primeros días del próximo año. — Cifra.

NUEVA CARRETERA FRONTERIZA

Gerona, 29. — Las autoridades francesas del departamento de Pirineos orientales han dado por inaugurada una nueva carretera fronteriza que pasa por el Coy Carraes.

Esta carretera, caso de que tenga continuación por la parte española de Camprodón, permitirá una notable descomogestión del tráfico turístico por la Junquera.

Las autoridades de Camprodón han solicitado de las autoridades las oportunas obras para este nuevo enlace. — Cifra.

## Incendio en una factoría corchera de Badajoz

Badajoz, 29. — En una factoría corchera de San Vicente de Alcántara, se ha producido un voraz incendio que se propagó a otra y a varias casas.

Las pérdidas se calculan en más de seis millones de pesetas.—Cifra

## Llegaron más de 10 toneladas de oro... por el aire

París, 29. — Con un valor aproximado de unos 690.550.000 pesetas han llegado esta tarde al aeropuerto de Le Bourget, 10.720 kilogramos de lingotes de oro en 179 cajas.

El oro fue descargado de un avión especial soviético y será llevado inmediatamente al Banco de Francia.—Efe.

La vida próspera de la nación depende del funcionamiento eficaz de los municipios.  
**¡VOTA A LOS MEJORES!**

### DEPORTES

Copa de Europa de Baloncesto

## Brillante victoria del R. Madrid sobre el Celtic de Irlanda (102-73)

Anoche en la Sala Sindford de Belfast, que estaba abarrotada de público, se disputó el primer encuentro correspondiente a los dieciséisavos de final de la Copa de Europa de Campeones de baloncesto entre el Celtic, campeón de Irlanda, y el Real Madrid, subcampeón de Europa y campeón de España.

El encuentro fue presenciado por los seleccionados del equipo español de fútbol que hoy han de enfrentarse a la selección de Irlanda en encuentro de vuelta para la Copa de Europa de Selecciones Nacionales. Fueron éstos los que más animaron al Real Madrid.

Los campeones de España hicieron honor a su categoría y sin emplear a fondo consiguieron derrotar al Celtic por el abultado tanteo de 102-73, lo que les permite aguardar el encuentro de vuelta en el Frontón Flesta Alegre con cierta tranquilidad.

Terminado el encuentro en el que el Real Madrid anduvo siempre por delante en el marcador, hablaron diferentes personajes. Entre ellos Sevillano, jugador del Real Madrid y capitán del equipo, quien dedicó la victoria a la afición española. Seguidamente hablaron el Seleccionador de Fútbol, señor Villalonga, el señor Saporta, el técnico Pedro Ferrandiz, y los cronistas deportivos Gilera, Francisco Solé Marsal, Luis Sáenz y Ribalta, todos los cuales se expresaron en términos muy elogiosos para el equipo madridista.

En cuanto a señalar un jugador destacado en el equipo irlandés lo hicieron en la persona de Warren Brown, que fue el máximo anotador de la noche, consiguiendo 37 tantos para su equipo. También se destacó la actuación del nuevo valor del Real Madrid, Watson.

## Lea «Baleares»

En el «corazón» de Palma de Mallorca...



## ¡Diez solares "únicos"!

Por su inmejorable situación.  
Por la estudiada distribución de las parcelas.  
Un lugar idóneo para Bancos, Cajas de Ahorro, Salones de Espectáculos, Seguros, Inmobiliarias, grandes almacenes, supermercados, etc

Solicite información a: J. Salvá. - Cecilio Metelo, 28, - PALMA DE MALLORCA

## Obispado de Mallorca

RETIRO ESPIRITUAL PARA EL CLERO

Aprovechando la estancia en Palma del Rvdo. P. Director Nacional de «Pe Católica», el Retiro Espiritual correspondiente al mes de noviembre tendrá lugar el jueves día 7 del mismo mes, y no el 14 como estaba anunciado.

Este retiro tendrá el carácter de general y se celebrará en la Casa del Sacerdote, comenzando a las once de la mañana.

Además de los que están obligados a la asistencia a los retiros generales, se invita encarecidamente a todos los sacerdotes que están libres para que puedan aprovechar las enseñanzas del Director de «Pe Católica».

## «Recordemos a nuestros muertos»

Emisión radiofónica dedicada a los extranjeros residentes en Mallorca por el Secretariado diocesano de turismo.

Elevaciones espirituales en castellano, francés, inglés y alemán. Música clásica religiosa de los países respectivos. Rezo plurilingüe del Santo Rosario.

Radio Popular de Palma de Mallorca (1309 kcs.: 22'38 m.) 1 de noviembre, fiesta de Todos los Santos, a las 8 de la noche.

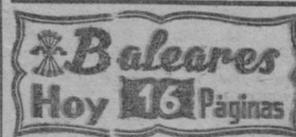
## Impresores: gran ocasión

Diario «BALEARES» vende máquina de imprimir tipo MINERVA, marca Saxonia, N.º CZ-24, con motor eléctrico 2 HP, con reostato, por 8.250 pesetas.

Puede verse en Imprenta «Atlántic», calle San Feló número 2.

Dr. S. MIR BENNASAR  
INFANCIA

Ex-Interno 2 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París. — San Miguel, 192, pral., 1.º. Telef. 36606.



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

# † Don Jaime Planas Almenar

INDUSTRIAL

Que accedió el 31 de Octubre de 1962

E. P. D.

Su afligida esposa, Paula Teresa Mora Muntaner; hija Margarita; hermanos y demás familiares, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que en sufragio de su alma se celebrarán mañana, jueves, a las 7'30, 8 y 8'30 de la mañana y a las 7'30 de la tarde en la Parroquia de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual, les quedarán sumamente agradecidos.

## LABORATORIO FARMACEUTICO

De prestigio, precisa representante activo y competente para MALLORCA.  
Escribir a la Administración de este periódico n.º 57.881

TINTES Y LAVADOS

## BUADES

LIMPIEZA EN SECO

Recogida y entrega de prendas a domicilio sin recargo - Llame al Tel. 11981

Plaza Cort, 23

Cestos, 15

Tres billones de dólares de venta anual

## William Balthrop nos dice que la «Chrysler» es la tercera corporación de los EE. UU.

Entre otras cosas, fabrica los cohetes de los satélites y vuelos espaciales

Curiosidad: En Norteamérica el aire acondicionado está al alcance de cualquiera

Ustedes ya conocen la noticia de que 700 agentes de ventas y concesionarios de la casa «Chrysler», llegarán a Mallorca en viaje de recreo, como premio a su actuación durante el año. Hoy llegará en un Douglas DC-8 especialmente fletado, la primera expedición de estos concesionarios y ayer tarde, en el Bahía Palace, tuvimos ocasión de conversar con el Presidente de la «Chrysler Airtremp» que es el Jefe de las diversas



expediciones que habrán de venir hoy y en días sucesivos.

Mr. William Balthrop nos explicó en primer lugar el motivo por el cual ha elegido Mallorca para este viaje de premio. Sus motivos son los que ya tenemos por habituales: La belleza de la isla, su fama, su clima, su simpatía... Nosotros aprovechamos la circunstancia de la presencia entre nosotros de esta personalidad, para efectuarle algunas preguntas que juzgamos de interés para nuestros lectores:

—¿Qué lugar ocupa la «Chrysler» entre las empresas de los Estados Unidos?

—El tercero. Los dos primeros lo ocupan la «General Motors» y la «Dupont».

—¿Qué cargo ostenta usted en la Corporación?

—Presidente de la sección «Airtremp» es decir, de aire acondicionado.

—¿Creíamos que ustedes fabricaban automóviles.

—Y los fabricamos, naturalmente, pero también otras muchas cosas. Tenemos hasta quince divisiones distintas: Aire acondicionado, motores terrestres y marítimos, electrodomésticos, «espacio y defensa»...

—¿Quiere esto último decir que fabrican ustedes material bélico?

—Construimos especialmente los cohetes y propulsores de los viajes espaciales. Entre ellos, los portadores de varios satélites, y el cohete en el que viajó el astronauta Sheppard.

—¿A cuánto alcanza su volumen de ventas anual?

—A dos billones de dólares, en lo que va de año. Calculamos que a fines de 1963, habremos vendido por valor de tres billones.

—¿Ha dicho usted «bi...llo-nes»?

—Esto he dicho.

—A propósito del aire acondicionado: ¿Qué clase de americanos pueden disfrutarlo?

—Prácticamente todos.

—¿Un obrero manual, pongamos por ejemplo?

—Naturalmente que sí. Fabricamos aparatos acondicionadores de muy diversos precios. Pero le puedo asegurar que el norteamericano que no tiene aire acondicionado es porque no quiere.

—¿Sabe usted lo que es un brasero, Mr. Balthrop?

—Sí. En mi casa se calentaban así. Mis orígenes son modestos.

—¿Cómo ha llegado al cargo que ocupa?

—Trabajaba en un garage para pagarme mis estudios de ingeniero.

—¿Cuál fué su primer sueldo en la empresa?

—Ciento ochenta dólares mensuales.

—¿Y el último?

A esta pregunta contesta nuestro interlocutor con una sonrisa. Y se limita a decir que «un poco más». Tamaña precaución nos parece bastante lógica, ya que cualquier declaración de ingreso por parte de un norteamericano supone caer automáticamente en las «garras» del erario público. Que no se anda con bromas, la verdad sea dicha.

esta página...

ESCRIBE Antonio Piza.

FOTOGRAFIA Juanet.

CONFECIONA Brondo.

### Cumpliendo un deseo del ilustre pintor

## Los herederos de Erwin Hubert entregan una obra al Museo de Sóller

El Presidente del «Casal de Cultura» de Sóller, don Gabriel Llinás, ha recibido durante esta semana una valiosa acuarela inédita del ilustre pintor Erwin Hubert con destino al Museo de la Ciudad. La obra ha sido entregada al señor Llinás por los albaceas del pintor y por encargo expreso de sus hijos.

De este modo los señores Guni y Dolores Hubert, hijos del llorado artista, han cumplido un antiguo deseo de su padre de contribuir con una de sus mejores obras a la pinacoteca sollerense, deseo que expresó en vida a su Director don Jaime Enseñat. El propósito ha sido ahora hecho efectivo por los herederos, cumpliendo así la voluntad del difunto.

Como ya es sabido el gran pintor austriaco llevaba casi medio siglo residiendo en la isla, a donde llegó como secretario del Archiduque Luis Salvador de Austria. Prácticamente pues, este insigne artista pintor podía ser considerado como un mallorquín más. Y también, como un mallorquín excepcional que plasmó con tanto amor y tanta maestría las incomparables bellezas de nuestra isla.

Este nuevo signo de agradecimiento del pintor hacia Mallorca, y concretamente hacia la Ciudad de Sóller, revela la estima que Erwin Hubert sentía hacia nosotros. El Director del Museo de Sóller y el Presidente del «Casal de Cultura», por su parte, han expresado su más viva gratitud a los herederos del pintor cuya dolorosa pérdida causó general consternación en toda la Isla.

TINTA Pelikan

## BODA GITANA... Y «OLE»

# Ahora se celebran con «twist» y champán en porrón

## Una costumbre original: La «guerra de peladillas»

Pues sí señores: Anteayer hubo en Palma boda gitana de rumbo y «por todo lo alto». Los contrayentes, Juan Fernández Correas y Amparo Bermúdez Moreno. Y naturalmente, la correspondiente escuela de padrinos, testigos, y una legión de invitados. La iglesia de San Francisco con más luces y flores que en la más «empingorotada» boda de payos.

En las fiestas de los hijos del faraón, reina la más absoluta de las democracias, como corresponde a los auténticos «clanes». Y así, junto al mocito de manos callosas por el trabajo manual, el comerciante rico con cadenas de oro y la gitana embarazada, vestida de percales y pañolones con flecos, y una interminable legión de niños y niñas: Porque ya es tradición que en estas fiestas los «churumbeles» no sólo hacen acto de presencia, sino que se quedan en la fiesta hasta el final, «amanque» dure tres noches seguidas.

La verdad es que muchos de ellos, a primera vista, no parecían gitanos (al menos, según la idea tópica que tenemos de ellos) pero entre los concurrentes había tipos inconfundibles, de antología: bellas muchachas esbeltas como juncos, con ojos grandes y negros y una mata de pelo que nos recordaba a «La Chunga». También había jóvenes y viejos morenos, dignos de pertenecer a la dinastía de los «Camborio».

### LA GUERRA DE LAS PELADILLAS

Durante la ceremonia, y está no es solamente una costumbre gitana, los invitados hacían sus comentarios:

—Mira a la Amparo: «Está tan guapa, que parece una novia».

—¡Pero si es la novia! ¿Qué quieres que parezca?

—Pues ya te lo he dicho: Una novia. Porque hay novias que parecen «bomberos».

La novia que parecía una novia, estaba realmente bonita. Lucía una corona de azahar y un traje de larga cola. Más tarde, uno de los parientes nos diría todo orgullosos:

—LE VOY A DECIR UNA COSA, PERO NO PARA QUE LA PONCA EN LOS «PAPELES»: EL TRAJE DE LA NOVIA HA COSTADO TRES MIL DÚROS.

A la salida del templo tuvimos ocasión de presenciar un fenómeno singular, que por lo visto es costumbre en las bodas gitanas: junto a algunos pocos invitados



A LA SALIDA DEL TEMPLO, LOS NOVIOS SON «BOMBARDEADOS» CON VERDADERAS CASCADAS DE PELADILLAS.

que arrojaron a los novios puñados de arroz, hubo otros muchos, la mayoría, que arrojaron ingentes cantidades de peladillas. Aquello fue como una pequeña guerra en la que los niños llevaron la mejor parte.

Millares y millares de estos ricos confites llegaron a alfombrar prácticamente el suelo, mientras los «chaveas» se afanaban bulliciosamente en recogerlas. A nuestro re-



LOS NUEVOS TIEMPOS IMPOS- NEN NUEVAS COSTUMBRES: A LOS PRIMEROS COMPASES DEL «TWIST», LOS «CHURUMBELES» INVADEN LA PISTA, Y SE REVELAN COMO CONSUMADOS MAESTROS DEL NUEVO RITMO.

porter «Juanet» le acertaron con una en el ojo derecho y por poco se lo ponen —como dijo uno de allá— «a la virulés».

Pero afortunadamente, no hubo víctimas.

### BANQUETE NUPCIAL

Como mandan los cánones, tras la ceremonia hubo banquete nupcial pantagruélico. A la hora de partir la clásica tarta uno de los comensales se lamentaba:

—Ahora los tiempos cambian: En tiempos de mis abuelos lo que se partía era un pan. La novia entregaba un pedazo al novio y decía: «con mis manos lo amasaré para ti cada día de nuestras vidas». Y el novio le entregaba otro pedazo y decía a su vez: «con mis manos ganaré cada día este pan para ti y para nuestros hijos». Y finalmente, se entregaba un trozo al invitado de más significación y se decía: «siempre habrá para todos pan en nuestra casa».

Es bonito, francamente, lo que nos cuenta el gitano viejo. Pero a la hora de la verdad, el buen hombre se dio un atracón de tarta nupcial, de los que marcan época. Seguramente no hubiese hecho lo mismo si se tratara de un pedazo de pan, por muy tradicional y ceremonioso que ello fuera.

### Y «OLE»

Que conste, que esto de «... y ¡olé!» no es un tópico traído al caso más o menos por los pelos. Lo decimos precisamente porque la fiesta correspondiente tuvo lugar en la estupenda sala de fiestas que lleva este nombre de «Olé».

Sobre las siete de la tarde, la fiesta estaba ya en plena marcha, y la novia presidía desde un palco, luciendo, aún su atuendo nupcial. Al contrario de las novias de los «payos» que no parece sino que están suspirando por desembarazarse de las incómodas galas nupciales, las novias gitanas van ves-

tidas de blanco hasta que la fiesta termina.

—¿Y cuándo acabará la fiesta? —preguntamos a uno de los parientes.

—Eso, nunca se sabe. Puede que hoy mismo, puede que dure dos o tres días... depende.

—¿De qué depende?

—De nada. De que haya o no ganas de continuar la «bulla».

Pues sí; la cosa no deja de ser divertida. A los pocos minutos la pareja novel inicia solemnemente el baile. La novia —repetimos— lleva su atuendo de ceremonia, pero el novio ya se ha quitado la chaqueta y baila en mangas de camisa. El baile no se inicia con el tradicional vals, sino con un castizo pasodoble, que los presentes jalean y corean con gritos y palmas.

Pero los tiempos cambian, como decía el gitano viejo durante el banquete. Ahora en la fiesta nos sirven champán en porrón y los gitanos bailan «twist» a los sones de la orquesta del local. La pista queda invadida de chiquillos entregados a toda suerte de contorsiones. Muchas muchachas bailan juntas —como en algunos pueblos de la Península —mientras algunos jovencitos adoptan aire disipante y de «aquí estoy yo».

Como la boda es de mucho «irónio» —los contrayentes son ricos comerciantes— no se escatima nada. En la comida asistieron 250 invitados. Ahora son muchos más. Entre ellos, «cantaiores» y «tocacares», llegados desde Madrid y Barcelona. Y parientes y amigos llegados desde todos los puntos de España. Pero la verdadera sorpresa nos la muestra uno de los invitados, que nos muestra un pa-saporte:

—¿Ve usted el sello y la fecha?... Esto le demuestra que he venido desde Buenos Aires sólo para asistir a la boda. Soy pariente de la novia.

La fiesta sigue, ahora entre vapores de manzanilla. Algunos toman este vino con peladillas y rosquillas de anís, de fabricación casera. Luego vienen las cubas de sangría. Luego...

La madrugada se puebla de rasgueos de guitarras, y de coplas desgarradas, nacidos como hondas lamentaciones: «soloeares», tarantos, rumbas, seguidillas, «medias granainas»...

«Te quiero más que a mi madre y caro me está costando. Mi madre me dio la vida y tu me la estás quitando».

Ya no se baila ahora el «twist» ni el «madison». Ha llegado la hora bruja del despertar de la raza, con todo lo que se lleva dentro.

«El cateto de tu hermano que no me venga con leyes... que llevo sangre de reyes en la palma de la mano»

Boda rumbosa, donde nadie es extraño y donde se invita con el corazón. Boda gitana que es parecida pero completamente distinta a todas las demás, y ustedes perdonen la paradoja. Porque todo es allí una pura paradoja, indescifrable como los orígenes de esta cosa que algunos llaman despectivamente «gitanos». Pero no cabe en la menor duda de que, por lo menos todos los reunidos en la fiesta, eran gentes tan trabajadoras y respetables como cualquiera. Con la añadidura, que no es poco, de un señorío heredado de muchos siglos de ser «así» y no de otra manera.

IMPERMEABLE DE NYLON

dugam

OTRA CREACION DE MANUFACTURAS AFRICA

dugam

Elija hoy mismo el que prefiera en el gran surtido que le ofrece

GRAN CHIC

GranVía de José Antonio, 21

desde mi ATALAYA por RAT

# HOY, EN BELFAST

En el Estadio de Belfast (Irlanda), va a tener lugar hoy el segundo encuentro de fútbol entre las Selecciones de Irlanda y de España, para la Copa de Europa de Naciones.

A simple vista, y a juzgar por lo poco que se ha manoseado este encuentro, parece como si España acudiera a esta confrontación de vuelta totalmente desinteresado o desganado y que Villalonga hubiera pensado muy a la ligera la formación del once que hoy va a tener en frente a una potencia indiscutible que a punto estuvo de darnos el primer disgusto ya en España. No obstante, debemos reconocer que las cosas se han hecho con cierta lógica y que Villalonga ha procurado reunir en esta selección a un grupo de elementos capaces de representar dignamente al fútbol de nuestra Patria.

La inclusión de Luisito Suárez y Luis del Sol, en el once español ha de darle forzosamente calidad y consistencia. Por otra parte Villalonga ha querido eliminar de la formación a todos aquellos elementos que creía podrían restarle velocidad y aunque, a simple vista pueda parecer un equipo experimental, tal vez sea el momento de considerar que el seleccionador se ha decidido a cortar por lo sano, llamar a los que consideraba más idóneos para ocupar los puestos y escapar, ya de una vez, de la cosa hecha y al parecer intocable.

Muy pronto conoceremos el resultado de esta nueva experiencia de Villalonga. Porque no podemos señalar las sesiones de entrenamiento celebradas como datos efectivos, pues, seguramente, la fisonomía del equipo habrá de cambiar radicalmente con la inclusión de dos hombres extraordinarios, tan conocidos como son los Luis del Sol y Luis Suárez.

Nos entusiasma el hecho de que estos dos muchachos no hayan vacilado un instante para acudir a la llamada del equipo Nacional español. Sabemos que, tanto uno como otro, vienen dispuestos a triunfar. Es verdad que acudieron a Italia en busca de una fortuna que quizás hubieran encontrado en España, pero, precisaban seguramente esta revolarización que, ahora, en el equipo español, tratarán de demostrar en Irlanda.

El partido de hoy entre la selección irlandesa y la española no es de los que puedan considerarse decididos. La selección de Irlanda es muy fuerte y lo demostró claramente en su actuación en Madrid. Exigirá pues, de todos los seleccionados españoles, una entrega total, que se dará a manos llenas, no lo dudamos ya que junto a figuras consagradas en el fútbol español, van a ser alineados otros elementos que saben pueden encontrar el camino de la fama actuando en el equipo nacional español precisamente, en el once que ahora, por todos los medios, se intenta revolarizar.

## DESDE INCA

### «Las derrotas se han producido por desgracia nuestra»

### El equipo ha jugado bien y pudimos triunfar o empatar en los dos partidos

### Nos dijeron los constantes a su regreso de Canarias

INCA.— (De nuestro corresponsal "Juan M. Palma").— El lunes por la noche llegaron los expedicionarios constantes, procedentes de Las Palmas, en donde disputaron el partido de Copa del Generalísimo. En el aeropuerto saludamos al directivo delegado, señor Sastre, el cual nos dijo:

—Un viaje espléndido por lo que al buen tiempo se refiere. Negativo en cuanto a éxitos deportivos.

—¿Causas?

—Un poco de mala suerte en el

conste que Laguardia demostró su condición hasta el final. Última de la lesión. Y de los dos goles tontos que encajamos.

—¿Pudimos marcar nosotros?

—Tuvimos cuatro ocasiones clarísimas, con que hubiéramos marcado una o dos veces, el resultado hubiera sido normal.

Y Ledo que estaba allí, nos dice: —Kaszas y yo tuvimos dos oportunidades clarísimas. Pero al querer colocar la pelota, nos salió fuera rozando el poste. Otras fue éste el que neutralizó el fallo del portero canario. ¡Mala suerte, créame...! El equipo jugó muy bien.

—Desanimados?

—De ninguna manera. La suerte suele ser voluble y caprichosa. Alguna vez estará de nuestra parte.

—Y el domingo frente al Ceita?

—Es imprescindible ganar y dar gusto a esta magnífica afición que nos apoya año tras año.

—Que así sea.

# Sin modificaciones en el equipo nacional español

## QUE ESTA NOCHE DEBE ENFRENTARSE A IRLANDA

### Villalonga, optimista ante el entusiasmo de nuestros jugadores

Anoche, después del encuentro internacional de baloncesto disputado en Belfast entre los equipos del Celtic, Campeón de Irlanda y el Real Madrid, Campeón de España y Subcampeón de Europa, aprovechando la circunstancia de que se encontraban en la sala los seleccionados españoles, el locutor de Radio Nacional de España, aprovechó la circunstancia para

entrevistar al seleccionador señor Villalonga. Dijo en primer lugar Matías Prats que el encuentro se disputará hoy a las 8'45, hora española, y, seguidamente, habló Villalonga ante los micrófonos.

—Todos los muchachos —empezó diciendo el seleccionador— se encuentran perfectamente, el que tiene ligeras molestias por catarró es Félix Ruz.

—¿Cómo considera las circunstancias meteorológicas?

—Realmente llovió por la mañana, pero la temperatura es exactamente la misma que disfrutábamos hace unos días en España. De forma que no va a ser factor

—Y si al final de los 90 minutos persistiera el empate...

—El acuerdo de esta noche es que en caso de empate se prorrogue el partido en media hora más, en el mismo campo.

—¿Y si a pesar de ellos persistiera el empate?

—Entonces un sistema en el que España no ha tenido nunca suerte. Habría que echar la moneda al aire.

—Se hablaba de un tercer encuentro de desempate en Glasgow... —Realmente, lo que no quieren los irlandeses es un tercer encuentro. Aceptan lo que puede representar de pequeña ventaja para ellos una prórroga de media hora en su propio terreno.

Esto es cuanto dijo anoche, a través de los micrófonos de Radio Nacional de España, desde Belfast, el Seleccionador de fútbol, señor Villalonga.

## BALONCESTO

### Después de un nivelado partido, el Hispanidad terminó con la imbatibilidad del Palma

#### En la inauguración de la nueva pista del Dr. Fleming

La jornada del domingo tuvo su nota más destacada en la inauguración de la nueva pista municipal, llevada a cabo el sábado por la noche y con el encuentro Palma-Hispanidad, correspondiente al Trofeo «Vica», como adelanto a la jornada dominguera.

La nueva pista, enclavada en la Plaza del Dr. Fleming, ha quedado en magníficas condiciones para la práctica del baloncesto y aunque los jugadores extrañaron, cosa natural, los tableros de plástico, no por ello dejaron de ofrecernos un entretenido encuentro, que si en un principio fué de mayor dominio del Hispanidad, pronto supo reaccionar el Palma y logró nivelar la contienda, especialmente en el segundo tiempo en el que el marcador funcionó por un igual a favor de los dos bandos, si bien aquella ventaja inicial le dio el triunfo al Hispanidad, por 54-49, y el trofeo en disputa, obsequio del Ayuntamiento del Palma, del que hizo la entrega el Teniente de Alcalde don Antonio Ramis, que juntamente con el Presidente de la Federación Balear y de los dos clubs contendientes habían presenciado este encuentro, que fué presenciado por un numeroso público.

En el resto de la jornada, disputada el domingo, solo se disputaron otros dos encuentros, ya que fué aplazado el Patronato-Neptuno por dificultades de los visitantes, y en ellos se puso de manifiesto la nivelación de los equipos enfrentados entre sí, ya que los dos se resolvieron por un margen muy reducido de puntos.

En el Vivero, el Aviación logró imponerse, aunque ligeramente, desde el principio a un Hoac, que como su adversario se lanzó a un fuerte tren, motivando ello un partido bastante entretenido, con la emotividad de un marcador que no acababa de inclinarse rotundamente a favor de un equipo, en este caso el local, que hasta tres segundos antes del final logró mantener su ventaja, que nadie creía ya sería remontada.

Faltando treinta y dos segundos, el Aviación solicitó tiempo y se dió la consigna de que nadie intentara el tiro, ya que era mejor la retención del balón, con vistas al triunfo final, pero los

nervios jugaron su baza y se intentó un tiro, que al ser fallado fué aprovechado por el Hoac, para en un intento postrero lanzar al cesto y lograr dos puntos que (Continúa en la pág. siguiente)

## COMPRESOS HIPICOS

• Llamaremos a los del Bar Liceo el «Club de los 60», porque el número de propietarios de «Humoradas» ya se eleva a este número.

• Se ha formado una sociedad fantasma que ha adquirido al veterinario «Rampier». Este va actuará el próximo domingo.

• 63 nombres figuran en el avance del próximo domingo. Otro empujón hacia arriba en esta animada temporada de Otoño que aún tiene que ofrecernos otras agradables sorpresas. Ya verán.

• En Manacor un grupo de jóvenes del barrio de «Fertarich» ha adquirido a «Zambo». Estamos en plena fiebre de grupos, clubs, cuadrillas etc. etc. Puede que éste sea el futuro de las carreras de caballos y uno de los más fuertes pilares donde se apoya su popularidad.

• Sabemos de una yegua que se vendió herrada y se recibió descalza.

• Novedades del programa del domingo: Rampier, Afris, Cupidón, Fantasin, Zagal III, Felio, Emperador y Galante. Ninguno de ellos ha actuado en Palma durante esta temporada.

• También vuelven algunos ejemplares que han guardado un corto descanso y, entre ellos, «Iris des Essarts».

• «Cristina» y «Fric» figuran en una carrera estelar muy interesante.

• La valiente «Calmarina», constante y batalladora, figura nuevamente inscrita en la prueba pre-estelar.

• Ya no dudamos que son ciertos los síntomas de un ajeté de superación en los organizadores de la R. S. H. Lo importante es que se persevera y se vaya desterrando todo lo caduco por muy «tradicionalista» que parezca.

• La última carrera de «Flickas» fue lo suficientemente esperanzadora para confiar en la total recuperación de tan excelente trotador.

• Sucedió el 27 de octubre de 1946. — Primera carrera: Marius 51"-3; Mallorca III, 52"-6; Halcón II, 46"-8. — Segunda: Maestro 45"-3; Montara, 44"-3; Madrid, 46"-5. — Tercera: Lady, 44"-2; Marisol, 42"; Letón, 46"-4. — Cuarta: Renom, 34"-5; Larruca, 41"; Luz, 40"-3. — Quinta: Titán M, 34"; Cisput, 38"-2; Jabalina, 39"-6. — Número de insertos: 48

• Los trabajos en «Son Pardo» se desarrollan, ahora, hacia arriba. Todo será desde ahora, más espectacular y las tribunas irán cobrando forma.

• Mejores premios en carreras al trote —normales—, disputados en los hipódromos de Lyon, Marsella y Toulouse en la pasada semana. Lyon, 6.000 francos (72.000 ptas.); Marsella, 5.000 N.F. (60.000 ptas.); Toulouse, 4.000 N.F. (56.000 ptas)

Anoche, debía reunirse la Junta Directiva del Mallorca, para tratar algún asunto importante

La reunión se celebrará hoy y, seguramente, luego tendremos conocimiento de algo muy interesante.

MOSCARDON

CENTAUR0



VILLALONGA se muestra optimista

importante el meteorológico de continuar en las mismas características.

—En cuanto a la Selección y a Luis Suárez y Luis del Sol, ¿cómo les ve el seleccionador?

—Luis Suárez y Del Sol han venido plétóricos de facultades y con un entusiasmo loco por favorecer con su presencia a la Selección española. Por otra parte, concuerda recordar que los dos jugaron el pasado domingo los encuentros de Liga itálica, en sus respectivos equipos y, tanto el uno como el otro constituyeron elementos decisivos para la victoria de sus equipos. Los dos vienen animadísimo para conseguir eliminar a Irlanda y ganar el paso de España a los cuartos de final de la Copa de Europa de Naciones.

—¿Hay alguna novedad en la alineación? ¿Puede facilitarla por última vez?

—Pues sí. Si no hay novedad, el equipo español formará de la siguiente manera: ARAQUISTAIN; RIVILLA, OLIVELLA, REIFA; FELIX RUIZ, ZOCO; PEREDA, DEL SOL, ZALDUA, SUAREZ y GENTO.

—¿Cómo ve el Seleccionador a su equipo antes del encuentro?

—En el ánimo del Seleccionador ha hecho mella el que todos los jugadores están plétóricos de entusiasmo y con una moral lo suficientemente fuerte para afrontar este encuentro y ganar la eliminatoria.

Ahora se sigue esperando la conformidad de Rafa para trasladarse a Palma, pero además de este jugador sabemos que hay gestiones con otros dos, un volante de categoría y un guardameta de la Primera División, donde ha jugado varios años. Sobre estos fichajes es posible que la próxima semana podamos dar noticias más concretas así como sus nombres. — B.

Ante el España - Suiza

Gratitud del At. Baleares a la Federación Española de Fútbol

Para nuestro querido Club Atlético Baleares, ha sido un gran honor el que la Real Federación Española de Fútbol, haya designado nuestro Estadio Balear, para la disputa del encuentro eliminatorio en que los equipos de España y Suiza decidan deportivamente su derecho a seguir en el camino que conduce a la Olimpiada de Tokio.

El C. D. Atlético Baleares, agradece y estima en lo que vale tan señalada deferencia y promete hacer todo lo posible por hacer honor a la misma, otorgando las máximas facilidades y ayudas a la organización federativa, para que el primer partido internacional oficial que se juega en Palma de Mallorca, sea un éxito tal, que nos permita tomar parte en mayores empresas de orden internacional.

Sebastián Grimait. — Presidente del C. D. Atlético Baleares.

Sebastián Grimait. — Presidente del C. D. Atlético Baleares.

Sebastián Grimait. — Presidente del C. D. Atlético Baleares.

Sebastián Grimait. — Presidente del C. D. Atlético Baleares.

Sebastián Grimait. — Presidente del C. D. Atlético Baleares.

Sebastián Grimait. — Presidente del C. D. Atlético Baleares.

Sebastián Grimait. — Presidente del C. D. Atlético Baleares.

Sebastián Grimait. — Presidente del C. D. Atlético Baleares.

Sebastián Grimait. — Presidente del C. D. Atlético Baleares.

Sebastián Grimait. — Presidente del C. D. Atlético Baleares.



LEDO

encuentro de Canarias, y algo más en el encuentro contra el Orense.

—¿Quiénes son los culpables?

—No lo puedo precisar. El equipo ha jugado bien y en Orense, tal como se desarrollaron las cosas, se pudo triunfar. Lo mismo en Las Palmas. Pero nos marcaron goles tontos, por fallo de Vilar, en el instante en que más patente era el acoso de los nuestros. Las crónicas de allá reconocen que el triunfo fué amplio más por fallos propios que por méritos suyos.

—¿Algo digno de contar?

—La lesión de Laguardia a los cuatro minutos del partido de Copa. Debo añadir, sin embargo, que Fausto se mantuvo en el campo haciendo de tripas corazón y jugando bien, por lo que al servicio se refiere, pero naturalmente mercedas sus facultades por falta de movilidad.

—¿Qué dice Agustí?

—Que hacemos demasiado fútbol y falta decisión en los momentos culminantes. Tanto en Orense como en Las Palmas creí posiblemente el triunfo en el descanso. Luego vino el gol tonto que aumentó la moral del enemigo y desmoralizó a los nuestros.

—¿Por qué no jugó Martín en Las Palmas?

—Porque la misión que tenía asignada a este puesto encajaba mejor en el modo de jugar de Monserrat. Este cumplió, si bien por la lesión de Eguardía tuvo que cubrir más ancha zona. Y que

## PREUNIVERSITARIO

A partir de Noviembre Clases de repaso: 6 a 8 tarde MATEMATICAS - FISICA QUIMICA - BIOLOGIA COLEGIO RAMIRO DE MAEZTU (frente Plaza de Toros)

# RUN-RUN

Se había dicho que podríamos presenciar el encuentro de baloncesto correspondiente a los dieciséisavos de final, entre el Celtic y el Real Madrid, en Belfast. Como los prolegómenos resultaron demasiado largos, a la hora de la verdad, no pudimos ver nada.

Peró la radio siguió minuto a minuto la contienda y pudimos saber, al momento, como se producía el gran triunfo del equipo español.

Y casi al mismo tiempo empezaba la radiación de los momentos iniciales de la prueba ciclista «Seis días de Madrid». Habrá que dejarlos correr, por lo menos un par de horas, para saber como van las cosas.

Hoy, toda la atención estará nuevamente pendiente de Belfast. Pero en esta ocasión puntualmente, a las 8'45, Televisión Española corectará con Eurovisión y podremos ser testigos de las incidencias del encuentro.

Eso del deporte se está haciendo internacional. De todas partes solicitan detalles de como es el Estadio Balear. Por algo ha sido

MOSCARDON

CENTAUR0

**DEPORTES**

**Seis nuevos millonarios**

EN LAS APUESTAS MUTUAS

Madrid, 29. — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas correspondientes a la última jornada.  
Columnas: 10.612.185  
Recaudación: 42.454.740 pesetas.  
55 % de Premios: 23.346.807 pesetas.  
Reparto de premios: 7.782.269 pesetas a repartir entre seis máximos acertantes de 14 resultados a 1.297.044'80 pesetas cada uno.  
La misma cantidad a repartir entre 211 de 13 a 36.882'70 pesetas y 2.978 de doce a 2.613'20 cada uno.  
Los nuevos millonarios corresponden a las delegaciones de Albacete, Barcelona, Manresa (2), Mieres y Santa Cruz de Tenerife. AHI.

**GANARON TELEVISORES "SYLVANIA" POR UN ANUNCIO EN LAS QUINIELAS**

Los «Sylvania» de esta semana se han ido a Medina del Campo (Valladolid) y a Cáceres. Francisco González, empleado de la Renfe, Rueda, 4, Medina del Campo (Valladolid) y Francisco Cámara Castela, Juan Cladera, 27, Cáceres, han sido los ganadores de los dos magníficos televisores «Sylvania» que se sortean entre los que envían los resguardos de las quinielas sin premio, a la dirección que se indica en un anuncio del boleto, con la frase «también cepillo Prufiden».  
Todas las semanas se sortearán dos televisores SYLVANIA, hasta el mes de Julio de 1964. No cuesta nada, no se exige nada y no se arriesga absolutamente nada.  
Solo se abren las dos cartas premiadas. De modo que los que quieran enviar varias quinielas conviene que lo hagan en sobres separados para tener más probabilidades de ganar el magnífico premio semanal. El resultado se publica siempre en MARCA de los lunes y, ocasionalmente en otros periódicos.



(2975) **VDA. DE JAIME BORDOY**  
PARA  
**MARTINI & ROSSI S. A.**  
NECESITA VENDEDOR

EDAD: 22 a 30 años, con destacada personalidad para vendedor, buena presencia, cultura y disciplina en el trabajo.

Remuneración interesante.

SOLICITUDES: escritas a mano con antecedentes y datos personales, lugar de nacimiento, fecha, etc..., experiencia comercial y referencias. Imprescindible enviar fotografía actual. Serán contraproducentes las recomendaciones. Se avisará a los seleccionados por carta para entrevistarse. Garantizada absoluta reserva.

Dirigir la correspondencia a

«VDA. DE JAIME BORDOY»  
para MARTINI & ROSSI S. A.

c. Pérez Galdós, 77 - 1.º

PALMA DE MALLORCA

Por fin en España la maravillosa máquina Suiza de renombre internacional

**PASSAP**  
La máquina tricotosa para prendas de punto SIN PESAS

AUTOMATICAMENTE y con cualquier punto un Jersey en tan solo 2 horas.

Solicite información a la Delegación para Cataluña y Baleares:

**GERMÁN RAMÓN CORTÉS, S. A.**  
Distribuidor Baleares Enseñanza y Demostraciones «GRAFICON»  
Arco Merced, 7, entlo. Teléfonos: 15396 - 23554

**Fútbol en Menorca**

MAHON.— (De nuestro corresponsal M. MORAGUES).— Sigue la marcha del Torneo de Liga Menorca, en cuyo campeonato van desarrollándose los partidos con una tónica de superación por parte de algunos equipos que lo comenzaron con cierto amodorramiento. Tal es el caso de la Unión Deportiva, que a medida que transcurren las fechas va ganando en homogeneidad y solidez. El domingo en su campo nos sorprendió con uno de sus partidos clásicos, en el buen juego unió el genio y el entusiasmo. Estas características y el paulatino acoplamiento, hacen prever que los gualdiazules volverán a ser el conjunto potente de otras temporadas, con lo cual, al iniciarse la Liga de III División, nuestra isla contará con, por lo menos, dos serios aspirantes a los puestos de honor, ya que tanto el Menorca como la Unión Deportiva serán muy difíciles de batir, tanto en campo propio como fuera.

El encuentro resultó muy entretenido, pues las idas y venidas de cada conjunto a las áreas contrarias se sucedieron toda la tarde, proporcionando una vivacidad y emoción al juego, que raras veces nos es posible presenciar. Y para nosotros, una de las notas más agradables fue la de la gran corrección que reinó durante todo el partido, tanto entre los jugadores como entre el público que presenciaba el juego. ¡Ah! y otra cosa destacable, fue la excelente actuación del árbitro Sr. Pons Benejam.

El domingo se jugaron dos encuentros: el Alayor-Ciudadela y el Unión Deportiva-Menorca. En el primero de estos dos partidos, según cuentan crónicas, el empate a uno que registró el marcador, se debió a la poca fortuna del equipo local, que acusó esta mejora de que habíamos antes. No vimos este partido porque a la misma hora en que se jugaba, estábamos presenciando el que se disputaba en Mahón, pero, por las noticias que del mismo tenemos, el conjunto alayorense tuvo más y mejores ocasiones de decidirlo a su favor que los visitantes, demostrando además, una buena puesta a punto.

El domingo se jugaron dos encuentros: el Alayor-Ciudadela y el Unión Deportiva-Menorca. En el primero de estos dos partidos, según cuentan crónicas, el empate a uno que registró el marcador, se debió a la poca fortuna del equipo local, que acusó esta mejora de que habíamos antes. No vimos este partido porque a la misma hora en que se jugaba, estábamos presenciando el que se disputaba en Mahón, pero, por las noticias que del mismo tenemos, el conjunto alayorense tuvo más y mejores ocasiones de decidirlo a su favor que los visitantes, demostrando además, una buena puesta a punto.

**Baloncesto**

(Viene de la página anterior) significaban el triunfo para los visitantes, por 45-44.  
El Perlas, también logró imponerse en Sóller frente al J. Mariana y hasta llegó al descanso con ventaja de 19-22, que mantuvo hasta mediados la segunda mitad, en la que el J. Mariana logró igualar primero y remontar después el tanteo adverso para adjudicarse el triunfo por 47-43.  
También fue este un entretenido encuentro, ya que los dos equipos se lanzaron a un forcejeo rápido, ofreciendo bonitas jugadas al numeroso público asistente y dando sensación el J. Mariana, que presentó a todo su equipo, de que nuevamente hay que contar con él.

El 70-13 favorable al Patronato, es el mejor comentario que puede hacerse de su encuentro frente al Carmelitana, poniendo de manifiesto una vez más los vencedores su indiscutible superioridad sobre el resto de los participantes.

**ACONDICIONAMIENTO DE AIRE**  
CON CICLO COMPLETO  
CALEFACCION EN INVIERNO  
Y REFRIGERACION EN VERANO.  
INSUPERABLE CALIDAD Y TECNICA

**FRIO INDUSTRIAL, S. A.**  
Tel. 27940 (5 líneas) Viñaza, 36

apura como ninguna!...

**AFEITADORA**  
**Sunbeam**  
SHAVEMASTER

**555 MULTIVOLT**  
TRES cuchillas, en acero antiséptico y filo vaciado.  
TUNDIDOR para pelos largos del bigote y patillas.  
MULTIVOLT  
Puede conectarse en corriente alterna y continua a cualquier voltaje, 125, 150 y 220 v.

**Coella**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL EN ESPAÑA  
Le brinda también la espectacular serie Sunbeam de electro-domésticos del más reciente modelo:  
ASPIRADORES, PLANCHAS, MANTAS, BATIDORAS, ABRELATAS, CAFETERAS

**VEALO EN: CASA BUADES, S. A.**  
Avda. Alejandro Rosselló núm. 82 Palma de Mallorca

**SI LE GUSTA PASARLO BIEN, SENTIRSE JOVEN Y OPTIMISTA Y D LEITARSE CON ALEGRES CANCIONES...**

Vaya a ver, mañana, en **Rialto - Oriental - Dorado - Victoria**

**ALIKI VOYOUKLAKI DIMITRIS PAPAMICHAEL**

**Aliki EN EL COLEGIO**  
DIRECTOR: ALECOS SAKELLARIOS  
APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS

**ALCUDIA.**—(De nuestro corresponsal, Domingo Corró).— El pasado domingo se celebró con toda solemnidad la fiesta de Cristo Rey, resultando lucidísimas la conclusión de Cuarenta Horas en honor a Cristo, Rey de Reyes. Por tal motivo a las 8'30 de la mañana se celebró Solemne Misa de Comunión General con asistencia de todas las Ramas de A. C. y Asociaciones parroquiales, así como los niños y niñas de los distintos colegios de la población. A las 11. Oficio Solemne, Misa Mayor con sermón por el Rdo. Cura-Económico señor Beltrán, a la

### La fiesta de Cristo Rey en Alcudia

que asistieron las Autoridades locales. Predicó el Rdo. don Dionisio Bustamante, Capellán Castrense de la Base de Hidros del Puerto Pollensa. Por la tarde se efectuaron por Jóvenes y Mujeres de A. C. turnos de vela ante Su Divina Majestad expuesta en el Altar Mayor. A las siete empezaron los actos de la Conclusión de Cuarenta Horas, rezo del Rosario, sermón a cargo del mismo orador de la mañana y Procesión por el inte-

rior del Templo, Bendición y Reserva del Santísimo Sacramento. **BODA.**—Días pasados en el Altar Mayor de nuestro templo parroquial se unieron en el Santo Sacramento del matrimonio, don Gabriel Maura Gual y la señorita María Crespi Suau. Bendijo la unión el Rdo. don Antonio Beltrán, Económico de Alcudia y celebró la misa de velaciones el Rdo. don Jaime Qués, Vicario de la parroquia.

Los desposados salieron en viaje de bodas rumbo a Barcelona y otras capitales de la Península. **VIAJEROS.**—Hace unos días d'ó por finalizados en su villa veraniega «Es Clot» sus vacaciones, Su Alteza Real la Princesa de Estúdrza, marchando a Madrid. Durante el pasado verano han visitado a la Princesa distinguidas personalidades del arte y las letras, nacionales y extranjeras, que previamente habían sido invitadas a pasar unos días de descanso, marchando después encantados de su estancia en Alcudia.

### Manacor proclama seis candidatos para concejales, tercio cabezas de familia

En la mañana del domingo, quedó oficialmente hecha la proclamación de candidatos al tercio de concejales por cabezas de familia. **HOMENAJE A JEAN COCTEAU** Las «Juventudes Musicales» de la ciudad, preparan un interesante acto de homenaje póstumo al poeta y dibujante francés, recientemente desaparecido, Jean Cocteau. Aún cuando no nos es posible adelantar desde ahora el programa a desarrollar, sabemos que se pronunciará una charla, y habrá lectura de poemas, así como de una obra teatral, probablemente «El águila de dos cabezas», por el grupo escénico de J. M. que con tanto acierto dirige y anima Antonio Mus. **CARTELERA.**— Goya.— «Los asesinos las quieren rubias» y «Dulce pájaro de juventud». Imperial.— «Rocío de la Mancha» e «Infierno bajo las aguas». Principal.— «Hotel Internacional» y «Nuevas aventuras de Miguel Strogoff».

SE  
SENTIA  
ATRAIDA  
FOR  
EL  
AMOR  
DE  
AQUEL  
HOMBRE...



... Aún a sabiendas de que en él lo perdería todo



¡La historia del hombre más apasionadamente admirado, temido, amado y odiado!

SALA  
**AUGUSTA**

HA CONSEGUIDO PODER  
ESTRENAR ESTA  
SUPERPRODUCCION!

27 semanas de  
proyección en  
Nueva York!

Mañana, apasionante acontecimiento

HOY, últimas proyecciones de

«La historia de San Michele»

¡qué colchón!  
¡es único!

indeformable y no pesa nada... nada

El primer colchón que sólo tiene ventajas. Es de espuma de poliéster. Elasticidad inagotable: siempre recupera su forma. Lavable. Mantiene el calor en invierno, respira en verano. Es antialérgico. No tiene metales, botones ni cosidos: ¡es puro colchón! Se fabrica en todos los tamaños y resulta muy económico.



¡GARANTIA!  
¡CALIDAD!  
¡ECONOMIA!  
PIDA DETALLES A SU PROVEEDOR

Un viaje cómodo  
en una ruta suave



Estas son ventajas  
esenciales  
de los amortiguadores

**EUREKA**

La conducción es más segura para el usuario, consiguiendo al mismo tiempo una suavidad de marcha que prolonga la vida mecánica de su vehículo.

Amortiguadores hidráulicos EUREKA  
El amortiguador adecuado para cada vehículo

ALLANARAN SU RUTA

Representante para Baleares:

**José Ramón Piña**

C/ Jacinto Verdaguer, 32 - Teléfono: 15157  
PALMA DE MALLORCA

# HOY

iii ACONTECIMIENTO!!!  
EN



LOCAL CLIMATIZAC

**JULIO VERNE**  
escribió las aventuras...  
El cine le dio los escenarios más espectaculares



MAURICE CHEVALIER · HAYLEY MILLS · GEORGE SANDERS · WILFRID HYDE WHITE



## Los hijos del Capitán Grant

(CASTAWAYS)  
BASADA EN LA FAMOSA NOVELA DE JULIO VERNE  
DIRECTOR: ROBERT STEVENSON      TECHNICOLOR

¡Atrapados por una gigantesca tromba!

¡Sorprendidos por un violento alud!

¡Perseguidos por feroces guerreros!

¡FANTASIA Y REALIDAD!

UNA PELICULA

¡MARAVILLOSA!      ¡INOLVIDABLE!

¡Apasionará a grandes y chicos!

EN EL MISMO PROGRAMA:

**Al borde de la eternidad**

Cinemascope - Eastmancolor

Adquiera sus localidades para las funciones  
NUMERADAS del DOMINGO

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra mas.  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 pías. y 150 por cada palabra mas.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

## BARCELO BRUSOTTO compra venta fincas

VENDO solares bien situados, facilidades de pago, DIAZ, Colegiado, San Miguel, 124. (12)

## Capitalistas gran oportunidad

A quien compre magnífico solar junto al mar de 1.580 m<sup>2</sup> a 700 pías., regalo chalet de 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, terrazas y garage. Informes PIZA Velázquez, 6. (16)

VENDO local de unos 400 m<sup>2</sup> junto Jaime III. Agencia GRAU, San Miguel, 101, 1º. (14)

## PISOS EN VENTA

INMEDIACIONES AL MAR. Soberbia situación. Estupendas vistas. Precio razonable. Camerada construida. Plazo breve de terminación. GONZALEZ - Plaza Mayor 43 B. C. Tel. 13188

## APARTAMENTOS EN TERRENO

EDIFICIO CUBIERTO DE AGUAS. — TERMINADO EN FEBRERO PROXIMO. — 100 metros de la plaza Gomila EN UNA ZONA SUMAMENTE TRANQUILA. Vista maravillosa sobre la bahía. Apartamentos de gran confort, Living 23 m<sup>2</sup>, 1 ó 2 dormitorios, entrada, cocina y cuarto de baño completo, calefacción, agua caliente, 2 ascensores. De 340.000 a 650.000 Ptas. Maqueta, planos e informes en: BARCELO BRUSOTTO, Plaza Weyler, 4

## FINCAS

## BARCELO BRUSOTTO compra venta fincas

COMPRARIA o aquistaría finca o terreno, regadio esencial, máximo 2000 m<sup>2</sup> alrededores Palma. Ofertas: Apartado Correos 563, Palma. (18)

## Capitalistas gran oportunidad

A quien compre magnífico solar junto al mar de 1.580 m<sup>2</sup> a 700 pías., regalo chalet, etc., 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, terrazas y garage. Informarán: PIZA, Velázquez, 6. (16)

VENDO casa La Rapita (Cauxpos), recién terminada, sesenta metros mar, cuatro dormitorios. Informes: Teléfono 176. Lluchmayor. (16)

VENDO chalet grande en Palma Nova y otro en Amapor. Informes: Blanquerna 123 (13)

VENDIR FINCAS urbanas apartamentos pisos socas; construcción propia BARCELLO San Felipe Neri 30 (13)

VENDO segundo piso en Avenida Conde Sallent; varios pisos situados cerca Avenida con facilidades de pago. Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, pral. (23)

VENDO finca 20 cuarteradas con almendros y agua, 9 km. Palma. Informes: Teléfono 14160. (14)

VENDO espléndidos pisos 2, 3, 4, 5, 6 dormitorios, bien situados. Facilidades de pago, desde 225.000 hasta 1.800.000 pías DIAZ, Colegiado, San Miguel, 124. (25)

VENDO pisos en Jaime III, Travesías, Zona 21 de Diembre, Travesías Blanquerna y junto Cine Capitol, desde 325.000 pesetas. AGENCIA GRAU, San Miguel, 101, 1º (24)

VENDO apartamentos en Palma-Nova, Paguera y junto Paseo Marítimo, AGENCIA GRAU, San Miguel, 101, 1º (16)

VENDO casa compuesta de 2 apartamentos frente al mar, junto Hotel Portitxol. AGENCIA GRAU, San Miguel, 101, 1º (18)

APARTAMENTOS para vender en el terreno sancomedor 1 ó 2 habitaciones, todo confort terraza individual vista magnífica, terminado fin de 1963 desde 300.000 pías Ofertas: BARCELO BRUSOTTO Pl Weyler 4 (32)

VENDO primer piso cerca Avenidas (chafarín), VENDD local 400 m<sup>2</sup> cubierto cerca puente del tren. Agencia Inmobiliaria Ferrer. (28)

## SOLARES Y TERRENOS

## BARCELO BRUSOTTO compra venta fincas

PARA OBRAS: Grúas montacargas aparejos para andamios cabrestantes cintas transportadoras hormigoneras vibradoras palas cargadoras compresores martillos barrenas enfriadores carretillas, etc. OSCA (22)

## Capitalistas gran oportunidad

A quien compre magnífico solar junto al mar de 1.580 m<sup>2</sup> a 700 pías. regalo chalet de 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, terrazas y garage. Informes: PIZA, Velázquez, 6 (16)

VENDO solar Bendinat, 131 metros vista mar. Informes: Telef. 32816. (10)

VENDO solar Portals Vies, 900 m<sup>2</sup> pías. 480. Se cotizan hoy 600 pías. Facilidades. Telef. 17323 (16)

VENDO en Rafal 1.800 m<sup>2</sup> solar, edificable 12 metros altura. Tel. 15711. (12)

VENDO solar en Ma-Pas (Alcudia) primera fila 700 m<sup>2</sup>. Facilidades. Teléfono 22415. Sr. Oliver. (14)

ARENAL. Venta solares, desde 200 m<sup>2</sup> suficientes para construir chalet. Nueva urbanización junto Garage Auto Rápido. Informes: Lluchmayor; Teléfono 87. Domingos Aranal: Calle 191 número 20, frente Night Club Montemar. (30)

SE VENDE ROTES VEYES Santa Ponsa vendiendo magnífico solar muy buen precio Informes: este Admón (15)

VENDO solares primera línea y segunda Playas Arenal C'an Pastilla Magaluf Palma Nova Blanquerna 123 (15)

VENDO solar Playa Santr Ponsa 3.000 m<sup>2</sup> espléndida situación Informes: Sr. Benassar Telef. 11532 y 11558 (16)

VENDO solar 1.500 m<sup>2</sup> en sanche Ranzón: Avda Alejandro Rosselló 70 de L y 13 horas (16)

SE VENDE solar 500 m<sup>2</sup> en Rafal, 500 pías. Informes: Academia Alemana. Pza. Mayor, 45. (15)

VENDO solar 1.350 m<sup>2</sup> en Palma; solar de 630 m<sup>2</sup> en el Rafal, Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, pral. (20)

## MAGNIFICOS SOLARES Desde 300 pesetas m.2

En varcos de 1.500 a 7.000 m<sup>2</sup> situados en la carretera de Palma a Alcudia frente al antiguo Aeropuerto (Pont d'Inca) Informes: Capitán Cristóbal Real 42 Palma Teléfono 15352

## VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio del 60 por 100 señalado en la tasa

CITROEN 5 H. P. cabriolet. Buen estado, vendo. Teléfono 25020. (10)

OPORTUNIDAD vendo finca urbana 14 pisos, principal libre. Telef. 16641. (16)

VENDO cocina cuatro fuegos butano y cafetera de grupos, precio ganga. Celler Ca'n Jaume. Calle Dr. Tomás Darder, 12. (19)

BASCULA 250 kilogramos, perfecto estado. Mita d'precio. Telef. 15149. (10)

VENDO cachorros policía. San Vicente Ferrer, 101. (10)

VENDO restaurante situación inmejorable, cerca Jaime III. Informes: Teléfono 16278. (10)

COMEDORES 2.500; dormitorios 6.000 y mejores. Tapicería, restauraciones y encargos Telef. 13022. Calle Sureda 65 Cpo Balears (17)

VENDO hotel en Paguera, trato directo; mitad contado la otra 4 años. Abstenerse curiosos. Teléfono 21962. (16)

PIANOS nuevos usados venta cambio Compradores PISA Tel. 15157

PIANO alemán, vendo o alquilo. Grandes facilidades. Jafuda Cresques, 11. (10)

VENDO tricostosa buen estado, 10 x 90, Plaza Navegación, 10 Santa Catalina. (10)

## LOCAL 500 M2

VENDO O ALQUILO Miguel Santandreu, 80, 1º Tel. 13194

## SE VENDEN CAJAS USADAS

EN BUEN ESTADO, PARA CAMION EBRO Dirigirse: C/ Cap. Cristóbal Real 42

## VARIOS

CONTRATISTA obras admistría reparaciones fincas, presupuestos gratis, cualquier sitio, personal capacitado. Informes esta Administración. (14)

SE ESTIRAN somiers, cambian telas a domicilio, hoteles, casas particulares, precio de fábrica. C/ Antich, 75, 2º, 1º (Santa Catalina) Telef. 22555. (22)

JIGAY, pintura en general, precios económicos. Gómez Ulla, 24 (Junto Estadio Luis Sitjar.) (13)

BLANQUEO pintura IUR Bar Casa Pepe San Mateo Tel. 40034 (10)

SERVICIOS REGULARES autopullman Barcelona, Perpignan, Toulouse y Barcelona a Frankfurt, Munich, Hamburgo, Stuttgart etc etc. Información y reservas: VIJES CONDE, Avda Jaime III, 41 Telf. 27040 (líneas)

MEJOR PLAYA, espléndida situación. Dispongo mucho terreno. Solicito socio capitalista, negocio hostelería u otro. Informes esta Administración. (17)

CAMBIO local en Arenas de 250 mts. por otro más pequeño. Informes San Agustín, n/ 1. (16)

LA EFICACIA de un anuncio se mide por el número de personas que lo leen

## PROXIMA LIQUIDACION TOTAL

EXISTENCIAS. — ZAPATOS CUALQUIER PRECIO Gerónimo Amengual, 21 (Frente Santa Eulalia)

## ENSEÑANZAS

BAILE MODERNO Profesor Santiago Aruges J. B. Bauzá 60 1º (10)

URGE señorita para clases inglés o inglés y francés, Costa y Llobera 42, 3º; Teléfono 23394. Informes: tardes de 2 a 8.

PREUNIVERSITARIO Ciencias y Repaso de todas las asignaturas. Tardes de 6 a 8. Colegio Ramiro de Maeztu (frente Plaza de Toros). Telef. 23782. (24)

IDIOMAS. Preparación rápida para personal de hoteles y comercios. Teléfono 15867. (12)

## SE VENDE PISO

en carretera Valdemosera. Ascensor, terraza, tres dormitorios. Informes: Tel. 26222.

## VENDO CHALET

Situación espléndida en Ca'n Pastilla, estilo único, facilidades de pago, 615 m<sup>2</sup> de jardín. Informes: JARSER INMOBILIARIA Jaime II, 92, entlo, Palma, Tfno. 17463.

**AUTOMOVILES**

**GARAGE COMERCIAL** «Las Columnas» (Plaza García Orell, 19, «Plaza Columnas») VENDE Ope Kapitán muy nuevo; Ope Record; Varios Dauphines; Seat 600; Varios 44; Seat 1.400 A; Seat 1.400 B; Ford Prefect 5 H P. Fiat Topolino descapotable; Commer H H P. Stangar, 12 HP. Omnipus DKW, 8 plazas autorizadas. Llametetas 125 c.c.; Moto Alpha 125 c.c. Cambios. Facilitad's hasta 24 meses. (59)

VENDO Seat 600 P.M. Teléfono 14832. (10)

PARTICULAR vende barato precioso Seat 1.400 Gabriel Labrés, 12, Penque-ria. (10)

VENDO camión Ford Ebric 50.000 pts. Tele. 1666 de 8 a 10 noche. (13)

VENDO P. T. V. buen precio. Tel. 22167. Mañanas 3 a 11. (10)

DAUPHINE impecable radio. Informes: Robbins, Bar Tropical, Calvo Sotelo, Terreno. (10)

MERCEDES 220 buen estado de privado; vender. Escribir en 23212 esta Administración. (13)

VENDO 4/4 última serie. Fiat 1.100 moderno; Seats 600 P.M.; Mercedes 170; Fregate; Citroen; Stron-ber; Siata forgoneta metálica; Bahilla 34 marchas, radio; Ford 8 HP, 4 puertas; Citroen C4; Wausall interesante. Facilitades pago. Reina María Cristina, 101. (36)

SEAT 1.400 B. bicolor radio extras. Pabellones Son Rullán, 38. (10)

PARTICULAR P. T. V. extraordinario bicolor extras barato. Pabellones Son Rullán, 38. (10)

DAUPHINE impecable. Facilitades pago Automóviles Pons Aragón 52 (10)

VENDO Seat 1.400 C, semi-nuevo; Seat 1.400 A, semi-nuevo; Seat 600, 20.000 kilómetros. Fiat 1.400 perfecto estado. Garage España, Aragón, 39. Teléfono 11619. (23)

VENDESE Fiat 1.900 matrícula M. 175.078 estando estado. Informes Antiguocad's Linares Plaza de la Catedral, 7. Teléfono 13834. (16)

SEAT Sport descapotable, estan como nuevo. Agente cambio Luis Savador, 74, de 10 a 12. (15)

VENDO Fiat Topolino descapotable, buen estado precio interesante. Teléfono 11073. (10)

SEAT 1.400 B, impecable. Facilitades pago Automóviles Pons Aragón 52. (10)

DODGE impecable. Facilitades pago. Automóviles Pons Aragón, 52. (10)

SEAT 1.400 C impecable. Facilitades pago Automóviles Pons Aragón 52. (10)

SEAT 600 impecable. Facilitades pago. Automóviles Pons Aragón 52. (10)

SEAT 600, 1.400 C Dauphine, perfecto estado. Garage Alzina. Calle Lemaire Lisasoin (Exposición). (13)

VENDEMOS Seats 600, 1.400 C impecables. Informes: Viaró Mená. (10)

VENDO Seat 600 P.M. Informes: 31 Diciembre 105. (10)

**GARAGE COLISEO** (Junta Plaza Toros.) Opel Kapitán del 56; Seat 1.400 C, radio; Seat 1.400 B, bicolor; Seat 1.400 A, radio, azul; Seat 1.400 A, radio; Seat 600 gris, barato; Seat 600 barato; D. K. W. 8 plazas P. M.; 4/4 barato; Biscuter como nuc o; Jeep; camioneta Wauhall. Cambios y facilidades. ¡Hasta 24 meses! (55)

NO GENOS de 50.000 per sonas tener flarriamente estos anuncios clasificados

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 pías. y 2.- por cada palabra mas.  
■ MIERCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 45 pías. y 150 por cada palabra mas.

**BOLSA DE TRABAJO**  
DEMANDAS

**LAS EMPRESAS** estan obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación de los trabajadores que necesitan los que a su vez tendran obligacion de inscribir se como parados cuando hayan de solicitar tal ocupacion (Art. 3.º Ley de 10-V-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

NECESITO sirvienta buen sueldo. Telef. 15925, de 4 a 7 tarde. (10)

MECANOGRAFA con conocimientos de contabilidad interesa en Socias y Cia., S. en C. C/. Aragón número 20. (17)

**2971 TRABAJO A DOMICILIO**

Se necesita personal que sepa hacer nudos collares. Informes: Pérez Galdos, 19. (10)

(2873) DEPENDIENTA se necesita, práctica en artículos confección y sepa inglés. Buena oportunidad. Colocadas máxima discreción. Mariela, Jaime II, 60. (19)

(2951) HOTEL ofrece plaza ayudante conserje máximo 28 años. Imprescindible inglés, francés y referencias. Telef. 32040. (10)

(2977) CARPINTEROS se necesitan, buena retribución. C/. Hondros, 93. Frigoríficos Moya. (10)

(2976) DOS FAMILIAS extranjeras necesitan dos chicas de 15 a 20 años. Estable. Barón Santa María del Sepulcro, 54, 19 C de 6 a 9. (20)

(2970) ELECTRICISTAS oficial 1º y 2º en RADIO MEGA, Guillermo Massot, 50. Entrevista con señor Ferrer, de 7 a 9 noche. (10)

(2958) SE NECESITA señorita joven buena presencia para dependienta en tienda ultramarinos. Inútil presentarse sin buenas referencias. Informes: Teléfono 32040. (19)

(2965) SE NECESITA muchacha para servir. Buenas condiciones. General Goded, 73, 2º. (11)

(2935) NOVEDADES BO- RRELL, precisa dependienta, preferible con idiomas. Jaime II 95. (10)

(2951) HOTEL precisa lavandera acostumbrada a emplear maquinaria. Se exigirán referencias. Presentarse Calvo Sotelo 2. (14)

(2497) SE NECESITA aprca- diz 14-16 años. Informes: Marqués Fuensanta, 118. (10)

(2940) URGEN: mecanogra- fo, dos delineantes y aprendiz. Viñaza, 2 principal, 2º. (10)

(2935) NOVEDADES BO- RRELL, precisa aprendi- za Jaime II, 95. (10)

(2927) SE PRECISAN oficiales, mecánicos chapista y aprendices. Arturo Rizzi, 17. (10)

(2814) LA FILADORA Se necesitan aprendices (10)

(2478) FALTA oficial vjdr. ro. Cristalería Mallorca Font y Monteros 3 (10)

(2913) SE NECESITA pantalonera fina trabajo todo el año. Sastretería Cyra (10)

(2719) SE NECESITAN en Sastretería Duca Pi Ollivar 35, oficiales y pantaloneras (11)

(2628) NECESITAMOS dependienta que hable inglés para boutique. También aprendiza vendeuse para salón y aprendiz 14-15 años para comercio GABY COUTURE Jovellanos 6. (23)

(2540) APRENDICES se precisan en SASTRERIA MO- DELOS DAN San Miguel, 44. Buena retribución. (13)

**★ PANERIAS MALLORCA**  
Necesita pantaoneras y piceros 1ª categoría Trabajo todo el año. Muy bien retribuido Santo Domingo, 29-33.

**★ SE NECESITA vendedor con carnet 1.º**  
Para acreditada marca agua mineral. Buenas condiciones. Presentarse con referencias a Font y Monteros, 25, bajos, Palma.

**★ 2989 - FONTANEROS CALEFACTORES**  
IMPORTANTE FIRMA INSTALADORA PRECISA Presentarse, Salas, 26

**★ 2978 - AGENCIA VIAJES**  
NECESITA:  
—Secretaria taquí-mecanografa en inglés.  
—Técnico de viajes para empleo porvenir.  
Escribir con «currículum-vitae» al Apartado 505 esta Administración.

**★ (2984)**  
**REPRESENTANTE**  
PARA LA PLAZA DE PALMA INTERESA A IMPORTANTE FIRMA COMERCIAL Informes en esta Administración

**OFERTAS:**  
(24) MASAJISTA diplomada corporal, facia, nervios, circulación celulitis. Llamar 30079 le marquer 331. (12)

(34) SE OFRECE oficial 1º sastre-cortador, 28 años. Teléfono 11126.  
SEÑORA se ofrece para sir- viente en casa particular. Informes esta Admón (11)

(76) SE OFRECE señorita hablando inglés y fran- cés, para oficinas. Llamar de 9 a 11. Telef. 13017. (16)

**CUMPLE ropa usada. Puer- tas muebles y trasto: vio- jos. Alfarrería y teléfonos 15747 y 25194. (14)**

**COMPRAS**  
COMPRARIA para cargadora, Informes: Tfno. 21357 de 2 a 4. tarde. (11)

**MOTOCICLETAS**  
VESPAS 2ª mano como nue- vas Vespaport. Antonio Frontera, 29. (10)

**VESPACAR** vendo. Marqués Fuensanta, 118. (10)

**GARAGE COLISEO** (Junta Plaza Toros.) Vespa 150 Sport; Vespa 125, 4 mar- chas; Vespa desde 5.500 pts.; Derbi 65; Rieju. Fa- cilidades hasta 24 meses. (23)

VENDO Lambretta 125 un año, casi nueva. Precio económico. Jaime III 86. Tel. 15956. (13)

VENDO Vespa 125, buen es- tado. Admito velomotor. C/. Francisco Sancho nú- mero 20, 3º. (10)

**TENGA LA SEGURIDAD** de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

**ARRIENDOS**  
PROPIETARIOS A la Agencia Fernández ofrece sus ser- vicios toda clase alquileres Pl. Santa Catalina Tomás 51 (14)

**SON ROCA** alquiler casa amueblada cerca autobús, baño, chimenea, buena vista. Telef. 30428

**ALQUILO** piso con o sin muebles, buena situación, mucho sol. Confort. In- formes: Telef. 15988. (14)

**AGENCIA FERNANDEZ** in- formaciones alquileres apartamentos amueblados desde 2.500 Pl. Sta Catalina Tomás 51 (13)

**BUSCO** piso 2 ó 3 habita- ciones máximo 2.000 pesetas y 15.000 al contado. Teléfono 23777. (15)

**ALQUILAN** los grandes apartamentos vista al mar. Informes: Hotel San Agus- tín, Telef. 30544. (13)

**ALQUILO** piso nuevo amue- blado Terreno. Informes: Edificio Sol, planta 2º Apartamento 8, de 15 a 19 horas. (17)

**MATRIMONIO** sin hijos busca piso con o sin muebles pagaría hasta 2.000. Telé- fono 17288. (14)

**EMPRESA EXTRANJERA** busca para alquilar en Palma, pequeño Bar, sin restaurante. Tel. 31715. (13)

**PERDIDA**  
PENDIENTE del Hotel Ba- ña al Borne. Gratificarán: Massanet. Formiguera, 17. (10)

**HIPOTECAS**  
DISPONGO de varias par- tidas capital para hipotecas, sobre toda clase de fincas rústicas y urbanas. CABRER, Sindicato, 158. entlo. De 11 a 1. (23)

NECESITO de 100.000 a 3.000.000 pts. por finca rústica y urbana máxima garantía. PALMER, Mar- garita Caimari, 35, 1º, 4º de 12 a 2. (23)

DISPONGO de varias par- tidas; urge colocarlas, sobre rústicas o urbanas. Fincas RIERA JAUME CONDE Sallent 75, pral. (17)

**HABITACIONES**  
HABITACION matrimonio, señoritas. Telef. ducha. Pl. Pedro Garau, 25, 2º. (10)

HABITACIONES de todas clases en información Co- mercial FELCUM San Jaime, 19. telef. 12605, 12606 (13)

ALQUILO habitaciones inde- pendientes matrimonio s con cocina. Miguel San- tander, 80, 1º. (10)

SEÑORITA extranjera que habla español, desea ha- bitación económica en el centro de Palma. Urgan- te. Escribir BALEARES nº 23269. (18)

HABITACIONES económi- cas, Sitio céntrico. Pen- sión «San Carlos». Calle Piedad, 12. (10)

ALQUILO habitación a hombre solo dormir en calle Reina Esclaramun- da, 43, 1º. (13)

ALQUILO habitación con Baño. Gloria, 7, 2º. (10)

NECESITA usted comprar vender alquilar tras- pasar etc. Acuda a nues- tra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y económicamente

**★ SE VENDEN**  
D. F. W. USADAS. Dirigirse: C/. Cap. Cristóbal Real, 42

¿QUERRA USTED  
CREER QUE  
ESTA ES LA  
PELICULA MAS  
GENIAL QUE  
SE HA VISTO  
EN LOS ULTIMOS  
CINCO  
ANOS?



**CAPITOL - HISPANIA HOY presentan**

Metro-Goldwyn-Mayer PRESENTA A  
**MARLON BRANDO**  
**TREVOR HOWARD**  
**RICHARD HARRIS**  
EN UNA PRODUCCION DE AARON ROSENBERG  
**REBELION A BORDO**  
(MUTINY ON THE BOUNTY)  
CON HUGH GRIFFITH RICHARD HAYDN TARITA Y PERCY HERBERT  
GUIÓN DE CHARLES LEDERER BASADO EN LA NOVELA DE CHARLES NORTHROP Y JAMES NORMAN HARRIS  
DIRECCION DE LEWIS MILESTONE  
MUSICA DE BRONISLAU KAPER  
FILMADA EN ULTRA PANAVISION 70º TECHNOLOGIE

(Programa autorizado mayores)

**CINES**  
**ACTUALIDADES** — Desde las 4:00:  
 CANCION DE CUNA (Lina Rosales y Soledad Miranda); Eastmancolor. — **NO-DOS A Y B** núm. 1.086 e IMAGENES número 979 (España en los IV Juegos Mediterráneos). (Tol. menores).  
**AGUSTA** — Desde las 8:00:  
 LA HISTORIA DE SAN MICHELE (O. W. Fisher y Valentina Cortese); Cinemascope, color. — **TODO EN UNA NOCHE** (Shirley

Mac Laine y Dean Martin); Cinemascope, color. (Autorizado mayores).  
**ASTORIA** — Desde las 8:00:  
 EL CREPUSCULO DE LOS AUDACES (Rock Hudson y Cyd Charisse); Eastmancolor. — **MI DESCONOCIDA ESPOSA** (Silvia Pinal). (Aut. mayores).  
**AVENIDA** — Desde las 8:15:  
 (Refrigerado)  
**LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT** (Maurice Chevalier y

# CARTELERA

Hayley Mills); Technicolor. — **AL BORDE DE LA ETERNIDAD** (Cornel Wilde); Cinemascope, Technicolor. (Tol. menores).  
**BALEAR** — Desde las 8:00:  
**CON FALDAS Y A LO LOCO** (Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon). — **MI MUJER ME GUSTA MAS.** (Autorizado mayores 18 años).



## HOY

¡La película más esperada de los últimos tiempos, que hasta ahora no había podido exhibirse en España, llega a ustedes en toda su emoción, en toda su belleza!

**VIDAS BORRASCOSAS**  
 (PEYTON PLACE)

**LANA TURNER**  
**HOPE LANGE**  
**LEE PHILIPS**  
**LLOYD NOLAN**  
**ARTHUR KENNEDY**  
**RUSS TAMBLYN**  
**DIANE VARS**  
**TERRY MOORE**

DIRECTOR: MARK ROBSON  
 CINEMASCOPE  
 COLOR DE LUXE

20th CENTURY FOX

¡Un grupo de actrices y actores como nunca se reunieron en Hollywood, al servicio de un tema como jamás Hollywood había filmado!

Sólo apta para mayores de 18 años

Dado el especial metraje de la película, se publica la puntual asistencia

**BORN** — Desde las 8:15:  
 (Refrigerado)  
**LOS PAJAROS**. Director: Alfred Hitchcock. — Complementos cortos. (Aut. mayores).  
**CAPITOL** — Desde las 8:15:  
**REBELION A BORDO** (Marlon Brando, Trevor Howard y Tarita); Panavisión, Technicolor. — **NO-DO**. (Aut. mayores).  
**DORADO** — Desde las 8:30:  
**TODA LA VERDAD** (Stewart Granger, Dona Reed y George Sanders). — **CUANDO SE QUIERE DE VERAS** (Sarita Montiel). (Aut. mayores).  
**FANTASIO** — Desde las 8:00:  
**MATAR UN HUISENO** (Gregory Peck); Cinemascope, color. **LA ISLA DE ARTURO** (Damiano Damiani). (Aut. mayores).  
**HISPANIA** — Desde las 8:15:  
**REBELION A BORDO** (Marlon Brando, Trevor Howard y Tarita); Panavisión, Technicolor. — **NO-DO**. (Aut. mayores).  
**LIRICO** — Desde las 8:15:  
**CON FALDAS Y A LO LOCO** (Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon). — **STALINGRADO**. (Aut. mayores 18 años).  
**METROPOL** — Desde las 8:00:  
**DIAS DE VINO Y ROSAS** (Jack Lemmon y Lee Remick). — **PIS-TOLAS DE MUERTE** (Mc Donald Carey). (Aut. mayores).  
**ORIENTAL** — Desde las 8:00:  
**LA REINA DEL NILO** (Jeanne Crain, Edmond Purdom y Vicent Price); Cinemascope, color. — **CARA CORTADA** (Robert Stack). (Aut. mayores).  
**PRINCIPAL** — Desde las 8:00:  
**ESCANDALO EN LAS AULAS** (Laurence Olivier, Simone Signoret y Sarah Miles). — **NO ESTAMOS SOLOS** (Isabel de Pomés). (Aut. mayores).  
**PROGRESO** — Desde las 8:00:  
**CON FALDAS Y A LO LOCO** (Marilyn Monroe, Tony Curtis

and Jack Lemmon). — **MI MUJER ME GUSTA MAS.** (Autorizado mayores 18 años).  
**PROTECTORA** — Desde las 8:00:  
**EL LEON** (William Holden, Trevor Howard y Capucine); Cinemascope, color De Luxe. — **DON JOSE, PEPE Y PEPITO**. Eastmancolor. (Aut. mayores).  
**RIALTO** — Desde las 8:30:  
**LA REINA DEL NILO** (Jeanne Crain, Edmond Purdom y Vicent Price); Cinemascope, color. — **CARA CORTADA** (Robert Stack). (Aut. mayores).  
**RIVOLI** — Desde las 8:15:  
 (Refrigerado)  
**VIDAS BORRASCOSAS** (PEYTON PLACE) (Lana Turner, Hope Lange, Lee Philips, Lloyd Nolan, Arthur Kennedy y Terry Moore); Cinemascope, color De Luxe. — **OREJAS EN LA FERIA DE SAN ISIDRO**. (Aut. mayores).

### La estrella del año



En «El crepúsculo de los audaces», película tomada del libro del escritor Ernest Gann, también autor de «Débiles y poderosos», Rock Hudson desempeña el papel más vigoroso de su carrera, el atormetado capitán del velero «Canibal», teniendo como pareja romántica a la bella Cyd Charisse.  
 Recientemente el apuesto actor, quien no tenía ninguna experiencia histriónica al ehttrar en el cine fue nombrado «la estrella del año», por los propietarios de Teatros de Estados Unidos; el primer actor en ganar esta distinción sin haber aparecido nunca en el teatro, en la radio ni en la televisión.  
 Hudson ocupó también el primer puesto en el concurso anual que se hace para determinar los artistas más taquilleros en competencia con luminarias como John Wayne, William Holden y James Stewart. La medalla de oro que concede la revista «Photoplay» todos los años al actor más famoso, la ganó Rock tanto en el año 56 como en el 57 y parece la volverá a recibir este año.  
 «El crepúsculo de los audaces» será estrenada hoy en Sala Astoria.



Diviértase desde Mañana con



En el mismo programa:  
**SOFIA LOREN**  
**ESCANDALO EN LA CORTE**  
 (Technicolor)  
 (AUT. MAYORES)

**Finanzauto, S.A.**  
 DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA DE

**SAVA**  **AUSTIN**

**AUTOBUSES • CAMIONES VOLQUETES • FURGONES**

con motor **BMC** de 56 - 68 - 77 y 107 C. V.

ENTREGAS INMEDIATAS  
 y  
 FACILIDADES DE PAGO A 36 MESES  
**CON INTERESES BANCARIOS**  
 EXPOSICION Y VENTA

Concesionario:  
**Comercial GARAGE SEGURA**  
 Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

ESPECTACULOS

**¡Sí, señores!**  
Todos ustedes acertaron

VERIFICADA, A LAS 24 HORAS DEL LUNES, LA ULTIMA COMPROBACION, HEMOS ENCONTRADO 36 CARTAS ACERTANDO LA CONSTRUCCION DE NUESTRA FRASE PUBLICITARIA:

Con el estreno de la excepcional película americana

# ROMMEL

Sala Augusta conmemorará el XV aniversario de su inauguración

LOS SEÑORES QUE A CONTINUACION RELACIONAMOS PUEDEN PASAR MAÑANA POR LAS OFICINAS DE



DE 9 A 13 HORAS. PARA RECOGER, PREVIA IDENTIFICACION DE SU PERSONALIDAD, LAS CINCO ENTRADAS PARA PRESENCIAR LA PROYECCION DE LA SENSACIONAL PELICULA



## Rommel

EL ZORRO DEL DESIERTO

CEDRIC JESSICA LUTHER  
HARDWICKE TANDY ADLER  
EVERETT SLOANE - LEO S. CARROLL - GEORGE MACREADY  
JIMMIE W. HENNINGSON

- SEBASTIAN MARQUEZ CLADERA, Via Roma, 5
- MELCHOR SAMPOL-SERVERA, Beatriz de Pinos, 78
- CLEMENCIA CENTENO RECHI, General Ansaldo, 2
- ANTONIO GOMEZ GAMUNDI, Calvo Sotelo, 380
- MAGDALENA NADAL MIR, Danús, 4
- ANTONIO SALOM MATEU, Castillejo, 28
- ISABEL SERRA FERRER, Inca
- MARGARITA GINARD, Montesión, 9
- ANTONIO JANER, Harina, 21
- JOSE ESTADES MAS, Goethe, 20
- FERNANDO MALDONADO, Lluchmayor
- FRANCISCA AMENGUAL MARTI, General Riera, 99
- MARIA LABERTI FERRER, Carmen, 24
- ADELINA MAIRATA DOUAI, Feliu, 21
- CATALINA BAUZA, Francisco Sancho, 65
- ANTONIO MANZANO MANDILEGO, Cotonet, 81
- SEBASTIANA LLOMPART SOLIVERET, Femenías, 35
- FRANCISCA BOSCH, Bartolomé Pou, 119
- NOVEDADES ANA, Herrería, 93
- MIGUEL BAUZA, Cartero Urbano
- PAQUITA PAYERAS SOLER, División Azul
- LUIS ANTONIO SEGURA RAMOS, 31 Diciembre, 5
- CARLOS DE LOS RISCOS MURCIANO, Son Rullán
- FRANCISCO ALOMAR, Almirante Oquendo, 17
- PEDRO RAMIS, Hotel de la Almudaina
- J. SAMPOL, Bernardo de Buadella, 10
- JOSE TOMAS, Son Españalet
- MARIA BERNAT, Alejandro Rosselló, 14
- G. MESQUIDA, Escultor Galmés, 42
- JUANA ROTGER, Buñola, 3
- PEDRO MARTINEZ PEREZ, Porto-Pi
- JUANA SUREDA COLL, Morév, 8
- MARIA BAUZA, Cort, 3
- JULIO ROLDAN, General Riera, 275
- GABRIEL TORRELO, Santa Bárbara, 10
- GONZALEZ FERRER, Maestro Bretón, 60

¡Enhorabuena por el acierto... y por la película que verán!

NOTA: DESPUES DE VERIFICADO EL ESCRUTINIO SIGUEN LLEGANDO NUMEROSAS CARTAS. SENTIMOS NO PODER ATENDERLAS, PERO UNA DE LAS CONDICIONES ERA QUE LA CONTESTACION ESTUVIERA EN NUESTRO PODER ANTES DEL MARTES

### Películas de estreno

PRINCIPAL

#### «ESCANDALO EN LAS AULAS»

Aunque parezca haber pasado de moda dar el calificativo de importante a la hora de juzgar una película, diremos que «Escándalo en las aulas» es una obra importante por su tema, interesante por su realización y hábil para llegar al fin propuesto a través de lo que, a primera vista, podría pasar por un melodrama «litolitico» con el consiguiente intento de reducción a cargo de la chiquilla aparentemente ingenua, hacia el maduro y tímido profesor, prototipo de integridad a la hora de resistir las insinuaciones de su alumna.

Porque lo verdaderamente importante de «Escándalo en las aulas» reside en la valiente acusación que lanza en contra de la deformada mentalidad del mundo de hoy, que confunde muchas cosas, se justifica fácilmente, desprecia la virtud, exalta el vicio y la corrupción de costumbres y a todo lo que puede incitar a ello. Hay una corta secuencia, la del paseo del profesor por las calles, ante el erotismo que rezuman los anuncios de los cines, las revistas de los quioscos y librerías, la música y los bailes de hoy, que nos parecen muy significativas y que son, desde luego, factores que tienen su importancia en el proceso de total deformación de la mentalidad de las gentes y de su sentido moral.

Muy interesante nos parece el estudio de la psicología de la esposa que desprecia a su marido por no haber sido capaz de aprovecharse de la situación y, en cambio, acepta complacida la mentira por esta inclinación femenina de proteger y perdonar, algo que antes se explica en unas frases que se refiere al vacío que siente en su vida al no tener que luchar por algo.

Las escenas íntimas entre los esposos, en las que Peter Glenville, confiando mucho en la calidad de los actores, mueve poco la cámara aunque elige muy bien el encuadre, nos parecen muy interesantes, especialmente las aludidas raciones de la esposa, muy humanas y femeninas.

#### La más famosa novela de Julio Verne



Julio Verne es uno de los novelistas que ha proporcionado al cine argumentos de éxito indiscutible. Su gran inventiva encontró en el cine el complemento ideal para su fogosa imaginación. Pero nunca estuvo Julio Verne tan magistralmente asistido en sus aventuras como en «Los hijos del Capitán Grant»; novela convertida en una de las más espectaculares producciones que nos haya dado el cine, porque la amplitud de los escenarios permite el desbordamiento de la fantasía en una obra que ha de entusiasmar a chicos y mayores.

Atrapados en una gigantesca tromba marina, los hijos del Capitán Grant aún tendrán que vencer peligros insospechados si quieren llevar a cabo su gran aventura.

Cine que usted jamás olvidará. Como tampoco olvidará a sus personajes interpretados por Maurice Chevalier, Hayley Mills, la rubia de Polyana, George Sanders y otros artistas de renombre universal.

Será estrenada en Palacio Aventura.

#### BON JOUR

LIMPIEZA DE TAPICERIAS SIN DESTAPIZAR, Y ALFOMBRAS. PROCEDIMIENTO PROP-SEK TEL 31851

#### Un grupo de actrices y de actores como nunca se reunieron en Hollywood

En el cuadro femenino del reparto, los nombres de Lana Turner, de Hope Lange, de Diane Varsi, de Terry Moore, de Betty Field, de Mildred Dunnoek... En el masculino, codo a codo, los veteranos como Lloyd Nolan y Arthur Kennedy, con los jóvenes Lee Philips, Russ Tamblyn, Barry Coe, David Nelson... El hermoso, patético, humanístico retablo de «Vidas borrascosas» («Peyton Place»), requería este despliegue fenomenal, al que Mark Robson, uno de los primeros directores de actores del mundo, ha sacado acentos impresionantes de verismo, sinceridad y emoción.

Realmente fuera de serie, «Vidas borrascosas» («Peyton Place») justifica de pleno la expectación con que se la esperaba en nuestra ciudad y los triunfos arrolladores que ha obtenido en todas las partes. Es una supercinta de 20th Century Fox autorizada sólo para mayores, que «Mercurio Films» respalda con su prestigio y que será presentada con todos los honores en la selectísima pantalla de Sala Rivoli.



#### CHRISTMAS

#### JHERR

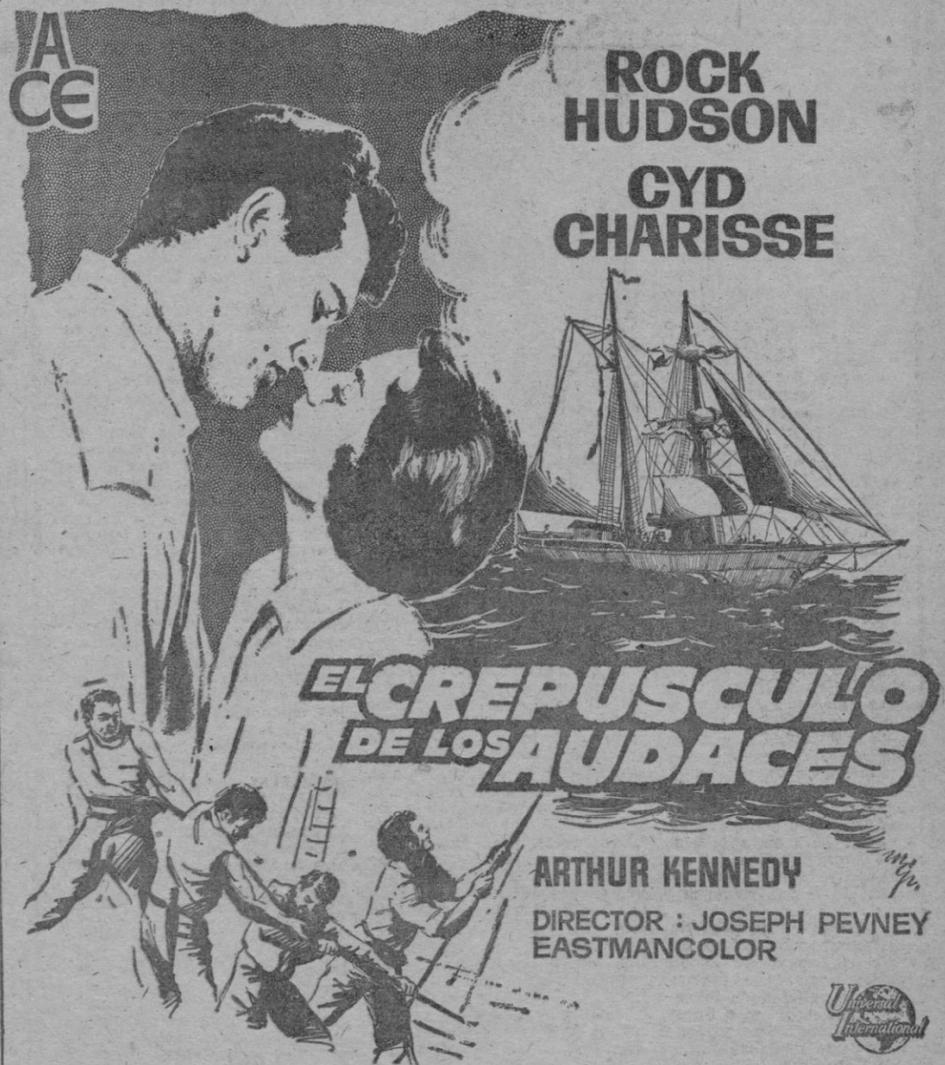
en PALMA DE MALLORCA  
Representante:  
JOAQUIN FUJULA  
Blanquerna, 117 - pral. 1º  
Teléfono 2º 615  
7.000 modelos originales a UNA PESETA ejemplar, con sobre.  
LA FABRICA MAS IMPORTANTE DE ESPAÑA

## SALA Astoria

# HOY - Estreno

«Por primera vez quiero que un hombre me ame como si fuera su primer amor, no su última conquista»

¡Una inolvidable aventura de amor y violencia!



ROCK HUDSON  
CYD CHARISSE

## EL CREPUSCULO DE LOS AUDACES

ARTHUR KENNEDY  
DIRECTOR: JOSEPH PEVNEY  
EASTMANCOLOR

El luchaba contra los elementos enfurecidos y... ella contra su pasado inconfesable

En el mismo programa:

**Mi desconocida esposa**  
(AUTORIZADO MAYORES)

# ¿ADIÓS A LA «PERRA GORDA»?

## El artículo 36 del proyecto de Ley de Presupuestos para el próximo bienio autoriza al Ministro de Hacienda a suprimir las fracciones de peseta en los pagos e ingresos públicos

¿ESTAMOS a punto de decir adiós a la llamada «perra gorda»? Porque la perra chica ya murió o está muriendo en los bolsillos de muy pocos. Porque esos cinco céntimos que, hasta hace aproximadamente un año todavía contaban (esa caña de cerveza por dos pesetas y veinticinco céntimos que en Madrid se cobraba antes) ya no cuentan. La «perra gorda», que ahora es más chica que la «chica» de antes, y que se escurre materialmente entre los dedos, está llamada también a fenecer.

Lea el curioso artículo 36 del proyecto de Ley de Presupuestos para los años 1964-65. El Estado da el ejemplo para todas las contabilidades y, eso es seguro, para los comerciantes, siempre dispuestos a redondear. No queremos ofenderlos, antes al contrario. Creemos que algunos redondearán hacia abajo...

Dice el mencionado artículo: «Se autoriza al Ministro de Hacienda para reglamentar la supresión de las fracciones de peseta, mediante fórmula de redondeo, por exceso o por defecto, tanto en las liquidaciones como en las operaciones de ingresos y



### El volumen de ingresos previstos indica claramente la elevación del nivel de vida de los españoles

Por Javier Portocarrero

pagos que se realicen por Hacienda Pública y por toda clase de Organismos Públicos.

#### UN DESEO GENERAL

Como ya en la prensa diaria se venía haciendo una campaña sobre la necesidad de «despreciar» los céntimos, es de suponer que ese artículo 36, esa supresión de la «perra gorda» tendrá la mejor acogida y será llevada a cabo tan pronto como el nuevo Presupuesto entre en vigor el 1 de enero próximo.

La Casa de la Moneda ya no acuña monedas de cinco céntimos. Quedan, por tanto en circulación abundante, como fracciones de peseta, las monedas de diez céntimos y las llamadas cu-

proniqueles, de cincuenta céntimos. Las últimas que hemos visto datan de hace muchos años, cuatro o cinco por lo menos y su valor intrínseco es superior al de la famosa «rubia».

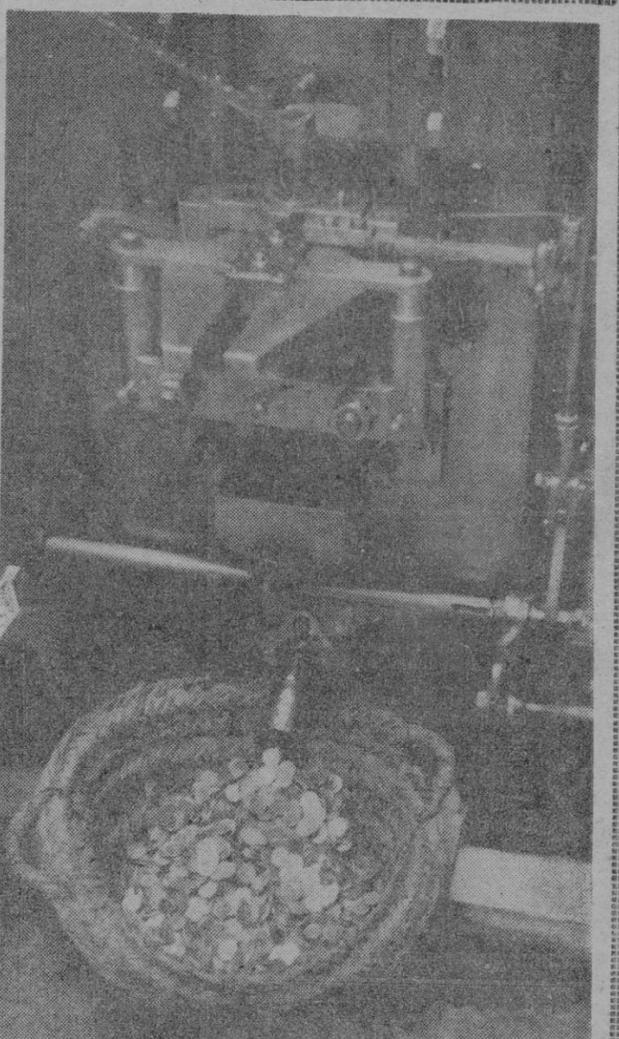
El artículo 36 que comentamos hace suponer todo un cambio en la moneda fraccionaria española. Ello irá en favor del humilde contable, que perdía muchas horas, a veces, en la laboriosa búsqueda del céntimo perdido, para que cuadraran sus sumas.

#### UN CAMBIO NOTABLE EN LA VIDA

El presupuesto de gastos ordinarios del Estado durante el año económico del 1964 será de

120.843.493.500 pesetas y se presume unos ingresos por la misma cifra. Aunque dividiéramos por diez, e incluso por veinte, esa cifra —buscando así el valor adquisitivo de la peseta antes de nuestra Cruzada— todavía quedaría una cifra notablemente superior a la de los presupuestos de hace treinta años. Ello es el índice del crecimiento del gasto, es decir, del mejoramiento del nivel de vida. El español, en su conjunto, gasta más y, por ello, puede pagar más tributos para engrasar las arcas nacionales, que se destinan a los servicios públicos, en toda su complicada y cada vez más amplia gama.

El Estado se ha hecho cargo de obligaciones que antes sólo eran para él arrentas y no gasto. Basta, como ejemplo más significativo, el presupuesto del Ministerio de la Vivienda, que suma 7.842.846.020, cifra ingente que se vierte en proporcionar a muchos españoles un hogar saludable y económico, si se tiene en cuenta que los sueldos de ese Ministerio —arquitectos, aparejadores, administrativos, técnicos, obreros— es sólo de 66.243.353 pesetas. El Estado, antes de 1936, despreciaba enteramente este servicio fundamental de proporcionar nuevas casas para los españoles. Leves y menguados intentos de construir las llamadas entonces «casas baratas», pero nada de un auténtico Plan Nacional de la Vivienda, como ahora. Otro tanto podría decirse del Ministerio de Obras Públicas, que ha ampliado sus funciones de manera considerabilísima. Y, lo repetimos, todo eso lo puede pagar el español, que ahora gana más y vive mejor.



TERMINADOS LOS COSPELES (QUE SON LOS DISCOS SIMPLES) SE PROCEDE A LA ACUNACIÓN DE LOS MISMOS. HE AQUÍ UNA DE LAS MÁQUINAS DESTINADAS A TAL FIN EN NUESTRA FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE. (Foto CIFRA)

# Jean Cocteau, deja una fortuna en España

UNA no va a ser más maquiavélica que Maquiavelo. Ni más escéptica, respecto a la fe de Jean Cocteau, que el propio Jean Cocteau.

El día de Santa Teresa, en Marbella, la capital de la «high-life» de la Costa del Sol, los gitano pidieron una misa de difuntos, para Jean Cocteau. Misa cortita, con ornamentos entusiasmados y responso. El Arcipreste de Marbella, don Rodrigo Bocabarra, rezó la misa, dijo el responso. Y debió cobrar muy poco, o casi nada, a los gitanos. El los quiere, en otro modo, pero también los quiere, y los protege aún más que «er difunto».



JEAN COCTEAU

De gitano recuerdo a Joselito, el Taroque, y Sacromonte. La Chichi, esa bella Chichi, que ya conocen los lectores, faltó. Y era de los más obligados. Porque Joselito, el Taroque —o sease los naipes—, y la Chichi, han quedado inmortalizados, para mientras la Academia Francesa viva, gracias al caprichoso y estilizado pincel de Jean Cocteau.

Los retrató a los tres, en paneaux (en paneles), en casa de Ana de Pombo. Mezclando con ellos, como en un «collage» o rompecabezas de Braque, o de Adriano del Valle, carteles de toros. De Gregorio Sánchez, Dominguín y Ordoñez.

He visto los paneles. Dibujo de línea pura, que sólo tienen unos miles de años de existencia. Arte griego arcaico, y palacios de Minos, de Creta, del Dios Toro. Y que también asimilaron Picasso y Braque. Algo se parecen a Taroque y Joselito. Y la Chichi, y el hermano de la Chichi, Cocteau los hizo ballando. Y a su manera, inmortalizándoles en pintura y escritura. Ahora, que está de moda por ciertos deseos de notoriedad, inciertos como firmas en el mundo de la tinta, la hostilidad a España, la luz del entendimiento y la verdad obliga a transcribir estas frases de Cocteau: «Mis paneles, llamados de pintura «flamenca» —¿cómo un académico y francés, va evitar el gracioso equívoco?— fueron ejecutados a petición de la señora Ana de Pombo, para decorar su «boutique» —ni pretenderán que una madrileña les traduzca «boutique». He añadido otros dos paneles, de composición libre. Y estos dos representan uno la montaña. Y el otro, dos mares, el Atlántico y el Mediterráneo».

«¿Lo cursi?». Aquí Cocteau se pierde en disquisiciones sobre lo acertado del concepto y define: «Flamenco, «anticursilismo».

En fin, para quien duda, que vaya a Marbella a ver los frescos. De bastante valor, puesto que él ha dejado pocas obras pictóricas. Las capillas de Villefranche, Frejus y algo cerca de su última morada. Esto, de Marbella es más alegre. Que se lea el último libro de Cocteau «Cordon umbilical», fechado en Marbella, 25-9-61. Publicado en «Plon» París, 1963. Habría que explicar como era Cocteau. Las fuerzas vivas de Marbella me han preguntado «¿qué clase de escritor?». Para que se hicieran una idea les he dicho: «Pues académico, y autor de teatro. Una especie de don Jacinto Benavente a la medida francesa». Estas fuerzas vivas le querían, conocían, tomaron copitas con él, le dieron alguna fiesta-cilla.

¿Cómo dibujante? Las chicas de mis doce años que éramos unos seres fantasmales y extraordinarios, íbamos, en Madrid a la Biblioteca Nacional, a leer, en francés «Oplo», y «Infancia Terrible». Luego, ya después, toda la máquina infernal de un gran humanista en el que se lamenta lo mismo, que en Wilde. Si por este lamento mayor finura, pero menos dimensión. Lo importante era tener las manos, entonces, en mi semidivina generación, como un dibujo de Cocteau. El fue el Baudelaire de nuestra más verdadera adolescencia. Adorables demofacos europeos. Que tenéis

nuestras humanidades, vuestra atroz formación universitaria. Y que por esto, sois clásicos.

Y del mayor clasicismo, uno no tiene la culpa amigos protestantes, y protestones. Ni puede gobernar la conciencia ajena. Jean Cocteau, quería vivir en Marbella. Jean Cocteau, retratado, entre bendiciones, con el arcipreste Don Rodrigo Bocabarra. Jean Cocteau, enterrado sin vacilación alguna, conforme a la Iglesia Católica cuando el gorrilón que se llama genial hoy más que nunca Edith Piaff, ha tendido y tiene su entredicho.

—Don Rodrigo, dígame como era él, en su trato... Por dentro. En lo escrito, me lo sé de memoria. Le llevó en los dedos de la mano...

—Encantador... bellísima persona...

—Don Rodrigo, ¿le dió a usted alguna limosna... para su obra del esparto?

Don Rodrigo el Arcipreste, con toda su humanidad clara se ruboriza un poco. Parece mentira con ese nombre de almogávar, que señaló Víctor de la Serna, tenga esas timideces. Ciertos es que el esparto se basta y sobra a sí mismo, y a todos sus beneficiados.

—La verdad —y aquí la voz se le hace un susurro— yo creo que no tenía dinero.

De las mujeres, Cocteau sólo entendió a una, a Yocasta. La madre de Edipo. Pues sí, Jean Marais, el «Jeannot» ha reconocido a su hijo de diecinueve años, que tuvo con una gordita encantadora, casado hoy con un señor que se siente feliz de haber sido padre adoptivo de un hijo de Jean Marais Marais junior ha regalado a su madre, con el dinero de Marais senior, abrigos de visón, etc... Jean Cocteau se retrató en la cadena francesa, cuando le recibieron a la inmortalidad, con Jeannot Marais. El hijo adoptivo de Cocteau, será de ahora en adelante, muy rico, porque la muerte juega al alza con todos los derechos de autor. El autor de Orfeo de «Los padres terribles», del Edipo más acertado, de los mejores viajes, superiores a los de Verne, alrededor del mundo, ha muerto casi pobre: Uno de sus mayores legados de riqueza —Picasso y Braque, con quien él se ha reunido, no lo habrían hecho mejor— está en España. Su último libro fechado en España. Dónde, como él, inmortal y «mechant» amigo, decía «Lo excepcional es lo corriente».

Ah, bueno sí «la voz humana».

Otra Yocasta, enamorada de un chico diecisiete años menor que ella, Cocteau, siempre y sólo buscó «la Madre». Su «Cordon umbilical». Fechado en España.

EUGENIA SERRANO

(Copyright Pyresa. — Prohibida su reproducción.)

# Revelaciones norteamericanas sobre la última guerra mundial

## HITLER HIZO VARIAS TENTATIVAS DE PAZ SEPARADA

### YA NO CREYO EN LA VICTORIA EN 1943

EL Departamento de Estado ha publicado un nuevo volumen de la última guerra mundial. Destaca un capítulo dedicado a los «intentos de aproximación» de los países del Eje con vistas a concluir una paz separada en el periodo comprendido entre el 13 de marzo y el 20 de diciembre de 1943.

#### CONTACTOS EN BUCAREST

Se relatan dos tentativas. La primera, de Bucarest, es comunicada en marzo al secretario de Estado, Cordell Hull, por el embajador americano en Madrid, informado a su vez por su colega argentino. Según una fuente rumana

ca la impresión de haber recibido de su Gobierno ninguna señal de interés. Parece que el asunto no tuvo consecuencias, y pudiera haber sido más bien un intento rumano, a espaldas del Führer. Podría concordar con lo revelado por el intérprete de Hitler, Schmidt, al referirse al encuentro de Antonesco con Hitler en Salzburgo, en abril, en la que el jefe del estado rumano expresara la necesidad de «concentrar todas las fuerzas al Este y tratar con las potencias occidentales».

#### Y EN ESTOCOLMO

El otro contacto sobre el que arrojan nueva luz los documentos recién publicados, es el de Estocolmo en 1943, donde un colaborador de Ribbentrop, Peter Weist, trató con un agente soviético, Claus, a quien dijo que Alemania se conformaría con las fron-

teras de 1914. Molotov reveló el asunto a Harriman, entonces embajador norteamericano en Moscú, y le aseguró que Claus era, en realidad un agente alemán y que todo el asunto no interesaba al Kremlin. Sin embargo insistió muchas veces en ello, al parecer para forzar o acelerar la apertura del segundo frente en Europa por parte de los norteamericanos.

Los documentos contienen, además, un mensaje de Harriman a Roosevelt, sobre una comunicación del Gobierno sueco según la cual Himmeler se declaraba dispuesto a enviar emisarios a los británicos para precisar los términos de «rendición sin condiciones». Tampoco este intento tuvo resultado, y se sabe que, finalmente, pocos días antes de la rendición, el «Reichsführer SS» debió entrevistarse con el conde de Bernadotte.



HITLER

na, «Hitler ya no creía en la victoria alemana, pero esperaba conseguir un acuerdo con los anglosajones para una acción conjunta contra el comunismo. Estaba dispuesto a restituir los territorios conquistados, incluida Polonia, con sus fronteras anteriores a la guerra; pero deseaba conservar una parte de Ucrania bajo su protectorado», y añadía que «Hitler debía permanecer en el poder en razón del trabajo extraordinario realizado».

Hull instruyó al embajador que recibiera con interés esta clase de comunicaciones, pero sin dar nun-

# COSAS DE LA VIDA EN POCAS PALABRAS

- ☆ Para asistir a la proyección del film «Cleopatra», estrenado en París, los Principes de Mónaco tomaron sencillamente el «Metro». No fueron conocidos por el público, y sólo por un periodista que aprovechó la oportunidad para retratar a la princesa pareja.
- ☆ Un hombre en un carnet de direcciones, ha permitido a la Policía francesa descubrir una de las más importantes bandas de «traficantes de blancas» en el mundo entero. Jóvenes francesas e italianas eran enviadas a ciertas ciudades de Africa. Precio medio: 100.000 pesetas.
- ☆ La factura de hotel que Jaime Mora y Aragón ha dejado sin pagar en Roma asciende a 87.000 pesetas. Un tribunal de Roma le ha condenado al pago, al parecer olvidado desde hace un año.
- ☆ Consultados por el Instituto francés de opinión Pública, el 80 por ciento de los hombres han declarado que no les agrada el trabajo de una mujer. Lo sorprendente es que el 59 por ciento de las mujeres han declarado lo mismo.
- ☆ La encuesta médica - legal sobre la muerte de Diana Churchill —55 años— hija mayor del famoso político, ha llegado a la conclusión de que se trata de un suicidio. Diana ingirió derivadas pastillas de «soporíferos», con el propósito evidente de quitarse la vida.
- ☆ Los 188 habitantes de las islas de Tristan de Acuña, en el Atlántico Sur han regresado a su residencia. Estaban en Inglaterra desde hace dos años, cuando fueron evacuados a causa de la erupción de un volcán. La civilización no ha sido de su agrado.